

JÖESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61.

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
130. szám.
Június 8.

Szombat

Munkás — munkás ellen

Nem kell meglepődni a cím fölött. Mert Oradean, sajnos, megtörtént, hogy egyes munkásszervezetek vezetőségei beadványt intéztek a munkaügyi felügyelőséghez, amelyben a munkavédelmi törvény szigorú alkalmazását kérve azt kívánják, hogy utasítsák ki az idegen állampolgárságu szakmunkásokat, hogy a helyükbe román állampolgárságu munkások kerülhessenek. Bizony ebben a mai világban, amikor a nemzetvédelmi és nemzeti iparpártolási törvények, valamint a numerus valachicus akció amugy is folyton újabb és újabb rendeket vágnak a munkás-egzisztenciák között, még mindig nagyon különösen hat, hogy a munkásság is, jónak látja akcióba lépni a munkásság ellen. Mintha egy ilyen megmozdulás jelszavára válhatnék az akció kezdeményezőinek. És mintha Marx, akit minden munkásság apostolául és vezéréül tekint, arra tanította volna munkás híveit, hogy összefogás helyett egymás ellen harcoljanak. Nyugodtan lehet rá felelni, hogy nem. Az akcióba kapcsolódó oradeai szakszervezeti vezetők tehát alaposan elgaloppírozták magukat ennél a lépésnél. Hiszen az országnak a szakmunkásokra, még a külföldiek is azok, éppen a termelés érdekében a leghatározottabban szüksége van és a hatóságok amugy is csak az elkerülhetetlen szükségesség mértékéig engedélyezik azok ittmaradását. Miért kell tehát akkor ellenük még egy torpedót elhelyezni? Csak azért, hogy még nagyobb legyen a kavarodás? Inkább a munkásság egyetemességének össze kellene fognia azért, hogy a nemzetvédelmi és munkavédelmi törvények és a numerus valachicus mozgalom egyetlen dolgozó munkás-egzisztenciát se tegyen kényértelenné. Hiszen azzal, hogy néhány embert megfosztanak a megélhetéstől és kitelepítenek az országból, senki sem jár jobban. Viszont egy ilyen lépés örökké csak szomorú árnyékokat vet az oradeai munkásság azon részére, amely odaadta magát egy ilyen akcióhoz. Éppen ezért határozottanul gondoskodnia kellene a munkásságnak, hogy ezt a megmozdulást megfelelőképpen ellensúlyozzák az igazi munkásszolidaritás kifejezésre juttatásával, hogy egyetlen külföldi és az ország szempontjából nélkülözhetetlenül szükséges szakmunkás se érezze azt, hogy még a munkástársai is, akikől támogatást és

melléállást várhatna, ehelyett ellené támad. Ilyen eseteknek soha sem volna szabad előfordulniuk. Legalább a munkásságnak

kellene a mai társadalom felé demonstrálnia azt, hogy a kényérkereső eszközök védelmének biztosításában a többi társadalmi kategó-

riák felé egységes és összetartó tud lenni. És munkás a munkás ellen soha sem tör. Sohasem.

(a.)

Pietri hiábavaló kísérlete után Laval megalakította az új francia kormányt

„Nem egyszerű taktikai kérdésről, hanem a köztársaság létéről van szó!” — mondotta Herriot

A közel egy hét óta tartó francia kormányválság, amely az első nek megbízott Bouisson kormányt két nap alatt megbuktatta, most már talán végleges formában elintéztet nyert. A kormányalakítást sok kísérletezés után Laval vállalta és meg is alakította az új kabinettet. Jelentéseink az újabb eseményekről a következőket mondják:

PIETRI VISSZAADTA MEGBIZÁSÁT

(PÁRIS.) Minden optimista várakozás ellenére Pietri tegnap délután megjelent az Elysée palotában és közölte, hogy lemond az új kormány megalakításáról. Az Elyséeből távozva, kijelentette, hogy az átmeneti, helyesebben parlament formula balsikere után azt hiszi, hogy tekintéllyel bíró teljes hatalmu kormányt kellene alakítani.

ÚJABB ELNÖKI KIHALLGATÁSOK

Pietri után Herriot kapott meghívást, hogy jelenjék meg az elnöki palotában, aminek este hét óra körül eleget is tett. Közben Bouisson is kihallgatáson volt Lebrun-nél, de távozásakor kijelentette,

hogy csak mint a folyó ügyeket az új kormány megalakulásáig vezető miniszterelnök tett jelentést. Herriot kihallgatása után azt mondott a sajtónak, hogy rövidesen ismeretes lesz az a személy, aki megbízást kap a kormányalakításra.

LAVAL KORMÁNYT ALAKIT

A köztársasági elnök azután Lavalt hívatta magához, aki 7.35-kor elhagyta a külügyminisztériumot és 7 óra 45-kor megérkezett az elnöki palotába. Távozásakor a külügyminiszter kijelentette, hogy elfogadta a kormányalakításra a megbízást.

AZ ÚJ MINISZTERELNÖK TÁRGYALÁSAI

Laval a minimumra korlátozta udvariassági látogatásait és kijelentette, hogy éjjel 1 óráig megalakítja kormányát. Laval először a radikális szociálisták parlament csoportját fogadta, akik a nap folyamán feltétlen támogatást mondtak ki egy Laval-kormány iránt. A csoport vezetői Chaumpe és Herriot kijelentették az újságíróknak, hogy még csak néhány tárca sorsa vár megoldásra. La-

val azután Flandin kabinet-igazgatóját fogadta, aki közölte a sajtóval, hogy Laval kérte főnöke közreműködését, amit ez meg is ígért.

AZ ÚJ KORMÁNY NEVSORA

Tíz órakor Rivolle a frontharcosok elnöke és volt nyugdíjügyi miniszter jelent meg Laválnál, majd Pietri és Steeg vlt miniszternek érkeztek a Quai d'Orsay-ra. Éjjel két óra 35 perckor közlik, hogy a Laval-kormány megalakult. A kabinet összetétele a következő: Miniszterelnök és külügyi miniszter: Pieri Laval, tárcanélküli miniszterek: Herriot, Marin, Flandin. Igazságügyi: Leon Berard. Belügy: Paganon. Hadügy: Fabry. Haditengerészet: Pietri. Légügy: Denain tábornok. Kereskedelemügy: Georges Bonnet. Pénzügy: Régner. Nemzeti nevelésügy: Marcombes. Közmunkaügy: Laurent Eynac. Kereskedelmi tengerészet: Roustan. Gyarmatügy: Louis Rollin. Munkaügy: Frossard. Nyugdíjügy: Maupoil. Földművelésügy: Cathala. Közegészségügyi Ernest Lafont. Postaügy: Gheorghes Mandel.

HERRIOT FELHÍVÁSA

A radikális szociálisták tegnapi összejövetelén Herriot felhívást intézett a kormány támogatása érdekében. Többek között kijelentette, hogy nem taktikai kérdésről van szó, hanem magáról a köztársasági rendszer létéről, ami most kockán forog. Chaumpe csatlakozott Herriothoz és kérte politikai híveit, ne makaeskodjanak és mondjanak le a doktrina kérdésének discóségéről, amikor a helyzet olyan súlyos. Felhívásuk eredményeképpen hozták meg határozatukat a radikális szociálisták, amelyben bizalmukat fejezik ki vezetőik iránt és felhatalmazzák őket, hogy fehérel nélkül támogassák a Laval-kormányt.

Katasztrófális orkán és jég-eső pusztított Dej környékén

(DEJ.) Borzalmas vihar és jég-eső pusztított tegnap a Dej környéki községekben. Különösen Uriu de Jos és Casei községeket tette tönkre a hatalmas jégvihar, melynek során tyúk- és libatofás nagy ságu jégdarabok hullottak alá. A környék egész gyümölcs- és gabonatermése elpusztult. Egy Bojor nevű 12 éves leánykát a hatalmas szél lesodort a völgybe és ott a felhőszakadás folytán keletkezett árral elpusztult. Uriu de Joson a

templom fedelét letépte a szél ereje és lesodorta a templom tornyán levő két kőkeresztet is. A házak sok helyen erős megrongálódásokat szenvedtek. A jég rengeteg ablakot zúzott be az egész környéken. Az egyik helyen 180 disznót az ár és jég úgy szétkergetett és elvitt, hogy csupán negyvenet tudtak belőle összeszedni. Nagyrésztük valószínűleg az áradatba pusztult. Az anyagi kár rendkívül nagy.

SPORT

CFR nyerte a Kupadöntőt!

A Ripensia meghosszabbított játék után szenvedett vereséget

(BUCURESTI.) CFR Bucuresti — Ripensia 6:5 (5:5, 2:2, 2:1). 18 ezer néző, bíró Xifandó. A Román Kupa döntője, melyet rendkívül izgalmas és heves küzdelem után a szerencsésebb vasutascsapat nyert meg egy góllal és meghosszabbított játék után. A 34. p. Attila lövi a CFR vezetőgólját, a 38. percben Ströck a másodikat,

a 41. percben Dobay a góllövő. A második félidő 2. percében Dobay beadását Schwartz bevágja a hálóba, a 10. percben Georgescu, a 17. percben Attila 4:2-re növeli a gólarányt, a 20. percben Dobay lövőbb gólt, de a 25. percben ismét Georgescu 5:3-ra javítja a gólarányt. A Ripensia heves küzdelem után a 33. percben Dobay és

a 42. percben Schwartz 11-esből lövött góljaival egyenlített. A kétszer 15 percig meghosszabbított játék 5. percében esett a győztes gól, mikor is Barbu 30 méteres szabadrugása a Ripensia kapujában köt ki, amit a timisoarai csapat már nem tudott egyenlíteni. A kupát Mihály nagyvajda adta át a győztes CFR csapatának.

Az Északi liga szenzációs győzelmet aratott Bécs fölött

A NAC-játékosok kitűnő játéka magával ragadta a clujakat is. Pompás gólokkal, megérdemelten győzött a liga csapat

(CLUJ.) Északi liga—Bécs 4:1 (3:0), bíró dr. Ciurel Ilie, 6000 néző.

Északi liga: Sepsi — Docu, Chirotiu, (Borgea) — Muntean, Juhász, David — Nasturel, Kovács (Farkas), Bodola, Orza, Capusan.

Bécs: Platzer — Janda, Hummenberger, Urbanek — Vogl I., Hahnemann, Durchpeck, Jaekst, Vogl II.

A nagyszerűen összeállított liga csapat elejétől végig nagy kedvvel kitűnő játékkal harcolt. A mérkőzés 60 százalékában fölényben volt, támadásait pedig mindig veszélyesebbek voltak. A négy NAC-játékos magával ragadta az egész csapatot s minden játékos legjobb teljesítményét nyújtotta. Ennek a férfias nagy erőfeszítésnek megérdemelt gyümölcse lett a 4:1-es eredmény, amire sokáig büszke lehet a ligaválogatott. Ami nem sikerült az országos A. és B. válogatottnak és Brasovnak, az fényesen sikerült az Északi ligának.

Az osztrák csapatról kevés jót írhatunk. Játékosai feltétlenül magas iskolával bírnak, kitűnő technikájuk, de állóképességük — különösen a második félidőben — cserbenhagyta őket. Fáradtan, lélek nélkül mozogtak a pályán és tehetetlenül állottak Kovács és Bodola ördögös játékával szemben.

A 9. percben Dávid szabadrugásából Kovács 8 méterről lövi be az első gólt, a 24. percben Juhász előre küldött labdájával Bodola kiszökik és Platzer mellett belövi a második gólt is, a 34. percben pedig Bodola által küldött lövést Platzer lábbal Orza elé rugja, aki a harmadik gólt lövi. Az osztrák csapat erre teljesen elveszti a fejét, Janda megsérti a bírót, mire az kiküldi a pályáról. A 39. percben Orza saróklövésével a kapufát találja el, a 42. percben Capusan kitűnő helyzetből mellé löv.

A második félidőben Ciurel dr. elfogadja Janda bocsánatkérését és a bécsiek ismét tizenegyet emberrel játszanak. A 10. percben Hahnemann holtbiztos helyzetben hibáz, 3 perc múlva Durchspeck

elgáncsolása miatt tizenegyet ítélt a bíró, melyből Pavlicsek megszerezte az egyetlen gólt. A 18. percben Chirotiu, a 26. percben Docu terítik le az osztrák csatárokat, a sérült játékosokat Borgea helyettesítette. A 22. percben Kovácsot kicserélik Farkassal, nehogy a kitűnő NAC csatár is megsérüljön. A 39. percben Capusan átadásából Bodola bombalövessel küldi a jobb felsősarokba a bőrt.

A liga-csapatból a közvetlen védelem, Muntean, Juhász, Nasturel, Kovács és Bodola játéka a legelső rangú volt, de a többiek is mind dicsőreget megérdemelnék önfelá-

dozó, lelkes játékuért. Sepsi páratlan bravurral három holtbiztosnak látszó gólt védett ki és olyan formát áruolt el, hogy helye az országos válogatott csapatban egy percig sem lehet kétséges.

Az osztrákok fáradtságukkal és Stoiber hiányával igyekeznek innteni vereségüket, ami egész Európában nagy feltűnést fog kelteni. Ciurel dr. teljes tárgyilagossággal és lényegesebb hibák nélkül vezette a magasnívójú mérkőzést.

Értesülésünk szerint a liga elnöksége kitüntetésre terjesztte fel a győztes ligacsapat játékosait. — Meg is érdemlik.

A Keramika ki esett a B-ligából

KAC—CFR 3:1 (2:1)

(CLUJ.) A KAC nagy erőfeszítéseit a B. liga finisében, tegnap végre siker koronázta. Utolsó mérkőzésén a CFR ellen is sikerült győznie és ezzel a két ponttal megelőzte a Keramikát, mely így, mint utolsó, kiesett a B ligából. Abba a verembe, illetve koporsóba, amelyben a múlt vasárnap a KAC-ot akarta jelképileg eltemetni...

A 4. percben henc miatt megítélt tizenegyesből Gecző lövte az első gólt, a 2. percben ugyanő a KAC második gólját szerzi meg, amivel szemben Szilágyi a 30. percben 2:1-re szépíti az eredményt.

A második félidő 12. percében

Brassai beadásából Palocsay szép fejesgóllal szerzi meg a KAC harmadik gólját. A győztes csapat csak nehéz küzdelem után tudta ellenfelét verni, aminek oka az, hogy a KAC még mindig lábában érezte a vasárnapi küzdelem fáradtságát. Krausz, Horváth, Gecző, Palocsay, Brassai a KAC-ból, Szigeti, Costea és Szilágyi a CFR-ből voltak a mezőny legjobbjai. Giurgiu Ghita jó bíró volt.

(SIBIU.) NSE—Soimi 1:0. B. liga mérkőzés, mely vihar miatt a 15. percben félbeszakadt. A meccset vasárnap folytatják.

SZILVESZTER

PÉTERNÉL, Motilor 6.

legjobb uradalmi
fejborok kaphatók.
Jó és olcsó huzikoszt,
házi füstölt szalonna.

KMSC—Victoria ligadöntő is vasárnap

(CLUJ.) Az uiorai Juventus csapata tegnap nem jelent meg a vasárnapi selejtezőből elmaradt 5 perc lejátszására és így a munkás csapatot jelentette ki győztesnek a liga. A KMSC így a ligadöntőbe került melyet vasárnap Carciabán játszik le a Victoria együttesével.

(CLUJ.) KMSC ifi—Unirea ifi 3:2 (1:1), barátságos.

(TIMISOARA.) Kinizsi—ILSA 6:0 (3:0), barátságos. — Fratelii — TAC 2:1 (0:1). Kadima—Galvani 2:0 (1:0), barátságos mérkőzések.

(ARAD.) AMTE—Resita válogatott 4:1 (0:1).

(KOPENHÁGA.) Everton Anglia—Dán válogatott 0:0.

(SATU MARE.) Olimpia—CFR Turnuseverin 3:2, barátságos.

(BRASOV.) IAR—Tricolor Ploesti 5:3 (4:2), barátságos.

A szombati „sportok napja”

(CLUJ.) Szombaton a város tanulóifjúsága és sportköre ünnepélyes felvonulásokkal a sporttelepen ünneplik meg Károly király viszázatérésének ötvenes évfordulóját. Délután 10 órakor az iskolák vonulnak ki, délután 4 órai kezdettel pedig az összes sportalukulatok és egyesületek rendeznek nagyszabású ünnepséget a sporttelepen, ahol az ünnepi beszédet dr. Cirlea Petru, szövetségi főtitkár fogja mondani, majd Cluj A és B válogatott ifjúsági csapatainak mérkőzése zárja be az ünnepségeket. A rendezőség kéri a délutáni felvonulás résztvevőit, hogy 3 órakor a kispályán gyülekezzenek.

A bécsi csapat vasárnap és hétfőn Budapesten játszik

(BUDAPEST.) A Romániában túrazó bécsi csapat vasárnap és hétfőn tisztán Admira játékosokkal, mint klubcsapat Ujpest jubileumi tornáján vesz részt. A torna programja a következő: Hungaria Ferencváros (egyben a Magyar Kupa döntője), utána Admira—Ujpest. Hétfőn: Admira—Ferencváros és Ujpest—Hungaria.

TEKESPORT

A szövetség felhívja a játékosokat, hogy szombaton délután fél 2 órakor sportszerű öltözködben mellet nagyobb számmal jelenjenek meg a Moderna pályán, ahonnan együtt indulnak ki a sporttelepi ünnepségekre.

Eredmények: Hargita—Titan 144—133, 11 játékos, Doina—Apol 16 209—178, 14 játékos, Favorit—UEC 181—126, 12 játékos, Olimpia—Vasas 135—81, 10 játékos.

Opera Mozgó

A pénz rabjai

milliók filmje

F. színenben: PAUL HUNI, MARY ASTOR és DONALD COOK.

Helyárak: 10 és 20 Lei
Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órakor

Jön: A színes fátvól, Greta Garbo.

Az elsikkasztott vízdijakat kétszer is behajtják a háztulajdonosokon

(CLUJ.) Évekkel ezelőtt a vízművek egyik alkalmazottja, aki a pénzek kezelésével volt megbízva, nagyobb összeget sikkasztott. A megtévedt tisztviselő bűnéért ugy látszik a vízfogyasztóknak kell előszörban bűnhődni, mert a vízműigazgatóság nem ismerte el érvényesnek azokat a nyugtákat, amelyeket a beszedett, de el nem számolt pénzekről kiállított.

A vízműigazgatóság bekérte a fogyasztóktól a sikkasztó tisztviselő által kiállított nyugtákat s egyben felszólítást intézett, hogy az elsikkasztott vízdijakat fizessék be újra. A fogyasztók természetesen felháborodottan utasították vissza a vízművek jogtalan követelését, mire azt a választ kapták, hogy

a vízmű igazgatósága a kérdéses vízdijakat betábláztatta a háztulajdonosok ingatlanaira.

Bár a sikkasztó tisztviselő bűnye az igazságszolgáltatás előtt fekszik s közelebbről ítélet is várható az ügyben.

a napokban egész sereg tisztviselőtelepi háztulajdonosnak foglaltási jegyzőkönyveket, sokhelyütt árverési végzéseket kézbesítettek ki a kérdéses vízdijak behajtása céljából.

A háztulajdonosok — mint értesülünk — küldöttségben keresik fel dr. Drágan főpolgármestert és kérik fogják, hogy kényszerítse a vízművek igazgatóságát, hogy jogtalan követelésekről mondjon le s a megtévedt tisztviselő bűnéért ne a háztulajdonosokat büntesse.

Körséta a nyomorgók városrészében

(CLUJ.) Az elmúlt napok egyikén körsétát tettem az Iris porcellángyár környékén, az Iris-telep néven ismert városrészben, hogy a sokat emlegetett nevezetességeinek közeli szemtanúja lehessen. Nem szívtam meg az uoca porában játszadozó sápadt gyerekeket, nem csaltam könnyeket a fáradt anya beesett szeméibe, ajkaira szívtetű vallomásokat, a keményen összeszorított ajku apának nem adtam szájába a már százszor elmondott elkeseredett vallomásokat, hanem csak némán szemléltem azt a megdöbbentő látványt, amit el sem tud képzelni az, aki nem szívesen lép le a belváros aszfaltjáról a külváros göröngyös útjaira.

GYÁSZFOLTOK A FEHÉR ALAPON

Az Iris-telep apró, messze világítóan fehér házai között, amelyet a többéves, vagy talán a több évtizedes munka emelt a föld felszínére, mint fekete foltok sötétlenek a borzalmas nyomortanyák. Nem is kell az Iris-telepig menni, mert a Chintaului-ucca elején, a vasuti töltés mellett már fel lehet találni a nyomortanyáknak egy-egy jellegzetes példányát.

Ugy emlékszem, a kapun négyes szám állt. A ház kívülről egészen kedvező benyomást tesz frissen javított és kellemes kék színre meszelt uccai homlokzatával, amelyet a háztulajdonos a kapun belüli nyomor leplezőjéül szánt.

A meglehetősen szűk udvar közepén üres, részben pedig használatban levő disznóólak és faskamrák állanak.

köröskörül pedig lakóházak emelkednek.

Lakóházak?! Már amennyire lakóháznak nevezhetők ezek a roskadozó, beomlással fenyegető részben ablaktalan, vagy bedeszkázott ablaku, füstös levegőjű,

leginkább disznóólához hasonló épületek.

Az udvaron hat-nyolc többgyermekes család lakik, a legtöbb néhány négyzetméteres alacsony szobában. Vannak azonban itten kétszobás lakások is, de

a belső szobáknak nincs külön ablaka, hanem az udvari szobán keresztül kapja a világot. Tovább menve, közvetlenül a

Nádas partján egy hosszú ház áll. Az épület egészen jó állapotban van, semmit sem lehet kifogásolni rajta. Annál szembeötlőbb a ház melletti faskamrának nevezett tákolmány. Mintegy öt méter hosszú és a korhadt tetőn füstölő kemencekürtő emelkedik az ég felé, aki pedig benéz a kitárt ajtón, megláthatja

a lakószobának berendezett faskamra butorzatát.

Száz hasonló típusát írhatnám le az Iris-telepi zeg-zugos uccák nyomorának, de szükségtelennek

Select mozgó

Ma rendkívüli premier

Ahol tilos a szerelem

Richard Bessier n gyskerü szí darabja nyomán készült c o álatos szép film

Főszerepekben a legjobb amerikai művészek:

NORMA SHAERER — FREDER C MARCH — CHARLES LAUGHTON

tartom a sok hasonló kép egymásmellé festését.

MENNYI HÁZBÉRT FIZETNEK A NYOMORTANYÁK LAKÓI?

Kiadó, üres lakás nem igen van az Iris-telepen. Sokat kerestem, amíg megpillantottam egy kifüggesztett, kusza betűkkel írt táblát: „Kiadó egy szoba konyha”. Beléptem a kapun. Gyanakvó szemű öreg asszony fogadott:

— Kit tetszik keresni?
— Meg akarnám nézni a kiadó lakást.

— Talán önnek kell? — s hihetetlenül néz reám.
— Ha megfelelő, miért ne?

— Hát ott van... s kezével egy ajtóra mutat. A konyhába lépünk, mely nem nagyobb egy éléskamránál és fejemet majdnem a tetőzetbe vertem. A szobába be sem lépek.

— Na és mit kér a lakásért?
— Hatszáz lejt.

— Hatszáz lejt? Talán kicsit sok? Mit fizetnek a többi lakók?

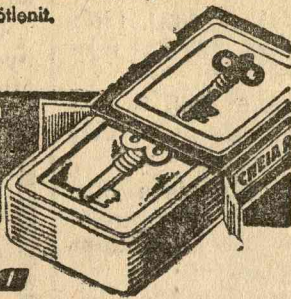
— Az ott kérem, egy szobáért fizet 450 lejt. Ott kérem egy „nagy” szobáért 500 lejt. Az amottan a



a vonaton, villamoson, autóbuszon összepiszkolodnak kezeink. Ezért mossuk gyakran kezeinket a kellemesen illatosított „Schicht-Soap” szappannal, amely gyorsan és dúsan habzik, alaposan tisztít és fertőtleníti.

SCHICHT SOAP

Az Ön szappana



másik kétszobás lakásért 650 lejt fizet.

Nem is feleltem; nem tudtam, mit szólnak...

RÁADÁSUL EGY SZEMÉTDOMB IS...

A környéknek az egészségügyi helyzetét véggéppen betetőzi a Nádasel-uccának egyik sarkán emelkedő szemétdomb, amelyet nyugodtan szemétheznek is nevezhetnénk.

Nem tudom, hogy a város utasítási sára, vagy sem, de a szeméthordó

autók itt öntik le, bizonyára a Nádas mellett épülő út feltöltésére, a napközben összegyűjtött szemetet, amely

irtózatos, dögszagú levegőt áraszt az egész környékre.

NEM ÁRTANA, HA...

Akármenynyire is hihetetlenül hangzik, de a fenti kép csak halvány és gyenge reprodukciója a tiszta valóságnak. Hiába való is volna itt egészségügyi törvények és szabályrendeletek betartásáról beszélni, pedig az elnézés, amely látszólag a köznek kedvez, egyáltalán nem helyesímelhető, hanem a most épülő paloták tervrajzának töviről-hegyére való megvitatása mellett, nem ártana az illetékeseknek egy-egy körsétát tenni hivatalos minőségben a higiénia eme megcsufolt birodalmában. (—czky.)

Még vasárnap is dolgoztatják az adóhivatali tisztviselőket

(CLUJ.) A pénzügyminisztérium legutóbbi távirati rendeletét küldött az ország összes adóhivatalaihoz, azzal a szigorú utasítással, hogy

ezentúl az adóhivatali tisztviselők minden vasárnap délelőtt egy óráig rendes szolgálatot tartoznak teljesíteni.

A rendelet indokolása szerint állítólag az adófizetők, elsősorban a kereskedő-társadalom szorgalmazták az adóhivatalok vasárnapi hivatali működését.

Mint értesülünk, a pénzügyminiszeri rendelet az adóhivatali tisztviselők körében érthető felütést és visszatetszést váltott ki. Nemrég ugyanis az adóhivatali tisztviselők munkaidejét azzal is meghosszabbították, hogy az addigi szombat délutáni munkaszünetjüket felfüggesztették és az előírt napi nyolc óra helyett tíz, sőt tizenkét óráig is hivatalban tartották őket.

A köztisztviselői szabályzat és az általános munkatörvény értelmében a vasárnapi munkaszünet az adóhivatali tisztviselőkre is éppen úgy vonatkozik, mint a többi állami tisztviselőkre.

Az újabb elrendelt vasárnap délelőtti tulórázás az aránylag gyengén dotált adóhivatali tisztviselők szempontjából fizetés-emelést nem jelent, csak újabb munkaterhet.

Ugy értesülünk, hogy az adóhivatali tisztviselők, akiknek vasárnap ép úgy pihenésre van szükségük, mint az ország többi tisztviselőinek és munkásainak.

panasszal fordulnak a pénzügyminisztériumhoz a szigorú rendelet megváltoztatása céljából.

Ez a panasza annál jogosultabb, mert

nem tartjuk valószínűnek, hogy az ország adófizetői, vagy kereskedőtársadalmi sürgették volna a vasárnapi munkaszünet megszüntetését,

csak azért, hogy a hétköznapiakon kívül még vasárnap is teljesíthessék a munkával megterhelt adóhivatalnokok rovására adófizetési kötelezettségüket.

**Nagy melegben izzad a lába, ALPÁ-ban
Vegyen hát szandált az
Cluj, Calea Regele Ferdinand 9.**

SZÍNHÁZ

Péntek este 9: **Vadkirály**. (23, 18 lej. helyárakkal.)

Szombat délután 3: **Baskiresev Mária**. (23, 18, 13 lej. helyárak.)

Szombat délután 6: **En és a kis-öcsém**. (Gábor Marával, 23, 18, 13 lej. helyárakkal.)

Szombat este 9: **Bob herceg**. (A nagyoperett teljes beállítású felújítása, teljesen új kosztümökkel és díszletekkel. Solymosán Magda, Hienz Helly, Stefanidesz Illy, Jenői János, Tompa Béla, Ihász Aladár, Tompa Sándor stb. felléptével. Közreműködik a Szt. Ferenc-rendiek „Erzsébet” vegyes énekkara, Rezik Károly orsz. karnagy vezetésével.)

Vasárnap délután 3: **Viki**. (Solymosán Magdával, 23, 18, 13 lej. helyárakkal.)

Vasárnap délután 6: **Bob herceg**. (Másodszor, leszállított nyári helyárakkal.)

Vasárnap este 9: **En és a kis-öcsém**. (23, 18, 13 lej. helyárak.)

Hétfő délután 4: **Leányálom**. (Ujdonság negyedszer.)

Hétfő este 9: **Bob herceg**. (Szezonzáró búcsúelőadás, az egész együttes bucsuja.)

MOZI

AZ OPERA-MOZGÓ MŰSORA:

Péntek, szombat: **A pénz rabja**. Milliós filmje, Főszerepekben Paul Muni, Mary Astor és Donald Cook. — Jön: **A színes fátyol**, Grete Garbóval.

ROYAL MOZGÓ MŰSORA

Szenzációs pünkösdi műsor a Royal mozgóban olcsó helyárakkal. Balcon 15 lej, földszint 20 lej. **Királyok királya** (hangosban). A westerminsteri apátság sokszáz tagu világ híré kórusának közreműködésével. Királyok királya. (Jézus Krisztus). H. B. Warner, Pilátus Várkonyi Mihály. Szombat és vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Szombaton, június 8-án 6 és 9 órakor, vasárnap 3, 6 és 9 órakor. Két szenzáció egy előadásban: **I. Rasputin és a cárnő**. Hatalmas orosz dráma. Főszerepekben: Barry Moore testvérek. **II. Stan és Ban** (az idegen léglobban). A legjobb és legöltebb vigjáték. — Minden előadás keretében fellép Bálint Péter, székely számláló csoda mely az eddigi mutatványai-val bámulatba ejtette az egész várost.

() **Páros csillag** — műkedvelőkkel. Június 23-án, vasárnap délután 6 órakor ünnepi esemény színhelye lesz a román kath. főgimnázium díszterme. Az Acélhang műkedvelő gárda rendezői megdizsáladását rendezője tiszteletére, a református férfiszövetség műkedvelő alosztályának tagjaival kiegészítve. Előadása páratlan lesz, mert a gyönyörű Páros csillagot mutatja be, melyben Fedák Sári 300-szor játszotta parádés szerepét. Ami könnyű, mosoly, bohémosság csak lehet, az mind benne van ebben a szédítően változatos iramu darabban, cigányzenés mulató jelenetek stb., stb. Ehhez mértén érti a hét az óriási érdeklődés is, amely ezen előadás iránt városszerte meg nyilvánul. Az estély fővédnöke Szalárics Béláné.

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

KÜLÖNFÉLÉK

PERFEKT varrónő olcsón vállal mindenféle női angol, francia munkát, fehérneműt, fűzőt és gyermekruhavarrást. Házhoz is megy. Cimeket „Kifogástalan munka” jelelgere a kiadóba. (f 1684)

LAKÓTÁRSNÓ kerestetik Cogălniceanu 23., ugyanott házikoszt kapható kihordásra is. (3680)

GÉPGOMBLYUKAZÁST jutányos árban vállalok. Str. Văii 2. Munkás mozival szemben. (3705)

Uj „PARTIE”-üzlet

Calea Regele Ferdinand 3. sz. (udvarban)

Szebbnél szebb és finomnál finomabb **férfiszövet** maradékok 1—2—3—4 és 5 méteres darabokban **ajándékárban** szerelhetők be. Megtekintés vételkényszer nélkül

HAT hónapig szép hullámos lesz a haja, ha azt **MATLÁK** női fodrásznál készítteti **RÉSZLETI-IZETÉS** mellett. (f 1516)

NAGYSÁGOS ASSZONYOM! Most hozza el használt, kopott **SZÖRMEBUNDÁJÁT**, őszire újjalakítva visszakapja. Legolcsóbb nyári árak. Elvállalom szőrmék, bundák, szőnyegek nyári gondozását, amiket legnagyobb gondossággal kezellek. Szánthó utóda Veress szücs Jorga 2. (f 1576)

BUCURESTI ARANYBEVÁLTÓ megnyitott, Regina Maria 7. Legtöbbet fizet. (f 1711)

Függelemsértésért elítéltek két repülőezredbeli őrmestert

(CLUJ.) A múlt év március 22-éről 23-ára virradó éjszaka Iordănescu Constantin repülő ezredbeli mechanikus mester Gheorghe Ioan őrmester társaságában az egyik Draglina uti kocsmában mulattak. Közben egy Paraut Ticuța nevű nőt megverték, mire nagy tömeg verődött össze. Előkerült Pin tea Nicolae közrendőr is, de az őrmesterek tovább folytatták a botránycsinálást. Történetesen arra járt az azóta meghalt Calugariu Eugen kapitány királyi ügyész, aki

igazolásra szólította fel a botrányt rendező őrmestereket, de azok az esőköpenyben lévő tisztnek nem engedelmessétek, hanem meg is sértették úgy az uccán, mint a IV. kerületi rendőrségen, ahová előállították a botrány szereplőit. Függelemsértés miatt ma vonta a két repülőőrmestert felelősségre a hadbíróóság. Maniú őrnagy vádbiztos szigorú büntetést kért, majd a bíróság dr. Gheorghescu Mircea védőbeszéde után 15—15 napi elzárásra ítélte a két altisztet.

Szombaton, június 8-án

nyílik meg a SOMESENI sós-, kénesviz- és iszapfürdő.

Allandó autóbuszjárat oda és vissza Clujra.

Vonattal 50% kedvezmény az ország bármely részéből.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei, feligés, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L.

SZABNI tanít a legmodernebb rendszerrel, 199.677 miniszteri engedéllyel Geltsch Edit, volt ipariskolai tanárnő. Érdeklődni Regala No 38. (3778)

ARANYBIZTOSÍTÉKÉRT rövidlejáratu kisebb kölcsönöket folyósítok. Cimeket a kiadóba. (3724)

CIÁNGÁZZAL felelősség mellett irt poloskát László. Str. Rugului 56. Telefon 12—85. (1972)

AKI divatosan, elegánsan, olcsón akar öltözködni, az csak **ABRAHÁM URIDIVATSZABÓNÁL** dolgozzon. Str. Paris 21. (f 1699)

MECANICA

STRADA GH. BARIȚIU No. 8.

Varrógép, kerékpár, írógép, patefon és bármilyen műmechanikai és kőszőrűs munkák javítása.

DIVATLAPOK, német folyóiratok állandóan Amca könyvkereskedésében kaphatók. (3733)

NŐI társat keresek jól jövedelmező üzlethez 8—10 ezer lejjel. Cimeket „Jó bolt” jelíggere. (3740)

ÉPÍTETŐK figyelmébe. Építést, tervezést, ellenőrzést vállal Orbán, Cal. Victoriei 86. (3743)

SZABÓSÁGHOZ kevés tőkével társat keresek. Üzlet van. Cim a kiadóban. (3752)

KISEBB TŐKÉVEL rendelkező közreműködő társat keresek. Rematibilis vállalkozás bővítése. Havi 3000 lejti biztosíték. „Iparos” jelíggere. (3758)

ÜNNEPRE, esküvőre, kirándulásra finom muskotályos bor 20 lej. Rizling 15 lej a termelőnél. Str. Bob 4. (f 1752)

Megnyit a Somezeni sós-kénes viz és iszap fürdő

Június 8-án, szombaton nyílik meg a somezeni sós, kénes, viz és iszapfürdő. 25 ásványvízforrás különböző ásványi tartalommal (1.8 gr.—60 gr.) só, bicarbonat, kén, jód, brom, calcium, magnézium, vas litium. Erős rádium emanáció. Hideg és meleg sós, kénes viz és iszapfürdők. Meleg iszappakolások. Massage. Központi fűtés. Nagy szabad medence uszásra. Ivókurára alkalmas ásványvizek. Állandó autóbuszjárat Clujra és vissza. (Rapid.) Vonattal: megállnak a nappali személyvonatok a fürdő állomásán, 50 százalékos vasúti kedvezmény. Vasúti jegy Halta Băile Someeni via Cluj váltandó. Elsőosztályú vendéglő a fürdő területén. Cukrászda. Zene.

RÁDIÓ

SZOMBAT, június 8.

Bucuresti, 18: Katonazene. 19: Hírek. 19,15: A zene folytatása. 20: Felolvasás. 20,20: Lemezek. 20,45: Felolvasás. 21,05: Carmen énekkar. 21,35: Üzenetek. 31,55: Rádiózenekar. 23: Vendéglői zene. 23,45: Hírek.

Budapest I, 7,45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11,20: Felolvasás. 11,45: Felolvasás. 13,05: Szalonötös. 13,30: Hírek. 14,30: Lemezek. 15,40: Hírek. 17,10: Filmcseregezés. 18: Tárogató harmonium kísérettel. 18,25: Mit üzen a rádió. 18,55: Énekkar. 19,40: Hangjáték a Studióból. 20,50: Hangversenyzenekar. 22,20: Hírek. 22,40: Cigányzene. 23,20: Katonazene. — 24,20: Jazz zene. 1,05: Hírek.

Budapest II, 19,05: Mezőgazdasági előlra. 19,45: Schumann dalok, ének, zongora kísérettel. 21: Előadás. 21,30: Hanglemezek. 22,25: Hírek.

Bécs, 13: Bécsi zene. 14,10: Mozart-lemezek. 18: Könnvü fuvószene. 18,35: Lemezek. 20,10: Hanglemez-kabaré. 21,30: Operák és operettek. 23,20: Szimfonikusok.

Berlin, 19,15: Szórakoztató zene. 20: Vidám est. 23,30: Vidám zene.

Varsó, 16,45: Szórakoztató zene. 17,45: Karének. 18,10: Szalonzene. 19,45: Beethoven szonáta lemezek. 20,35: Orgonahangverseny. 21: Ének és hegedűszó. 22,30: Rádiózenekar. 24: Komoly zene.

— **Mentők hírei**, Cucuruzan Ioan 21 éves környékbéli földműves, aki a Hatigeanu professzor vezetésével Bucurestibe indult Soinii-csoport egyik tagja volt, Rasboieni állomáson fel akart ugrani a mozgó vonatra. Olyan szerencsétlenül ugrott, hogy lábát egy vasoszlopba ütötte és rendkívül súlyos sérüléseket szenvedett. A legközelebbi vonattal visszahozták Clujra és beszállították a sebészeti klinikára. — Steffer József 15 éves tanuló tegnap a sporttelepen akart mászni a kerítésen. Elevesztette egyensúlyát és lezuhant. Eltört a jobbkarját s ezenkívül súlyos sérüléseket szenvedett. Beszállították a sebészeti klinikára.

Négy világtájról egyesíti a
„GLADYS” cipőkrém az Ön számára
 a legkiválóbb
 nyersanyagokat.



NAGY MEGLEPETÉS VEVŐINK SZÁMÁRA:
 Minden második Gladys cipőkrém doboz alján
 a Gladys szó egy betűjét találja. Aki a teljes szó
 összeállításához szükséges betűket a Gladys gyárnak
 beküldi, 500 leit kap.

Kezelje cipőit a

GLADYS CIPŐ-
 KRÉMMEL

VIASZT BRAZILIÁBÓL
 és AFRIKÁBÓL,
 tiszta TERPENTINT FRANCIA-
 ORSZÁGBÓL, FESTÉK-
 ANYAGOT OLASZORSZÁG-
 BÓL. Ezen anyagokból készül
 ROMÁNIÁBAN a
 GLADYS CIPŐKRÉM.

Ezen krém előnyei óriásiak.
 Aki cipőit naponta lehellet vé-
 kony réteg GLADYS krémmel
 vonja be, növeli ezek tartós-
 ságát. Ugyanakkor azonban
 tiszta és elegáns is, úgy hogy
 bárki előtt, bármely alkalom-
 mal megjelenhet, anélkül,
 hogy pirulnia kellene, ha valaki
 cipőire veti tekintetét.

**„Romániában az élet sokkal olcsóbb, mint Európa
 bármely országában”** mondja a világhíró olasz gyáros,
 aki Budapestet tarja a világ legszebb
 városának

(CLUJ.) Elegáns, szürke, olasz-
 gyártmányú Fiat-autó haladt ke-
 resztül városunkon. A turakocsi-
 ban két csinos uriaszony és egy
 urvezető ült. Az autón messziről
 feltűnt az itáliai jelző I betű s ez-
 ért, amikor a külföldi turakocsi az
 Unirii-tér egyik divatüzlete előtt
 megállt, munkatársunk kíváncsi-
 an érdeklődött az idegen uta-
 sok kiléte iránt. Az autóból ki-
 szállt a két hölgy, utiruhában,
 frissen és jókedvűen.

— Vajon honnan jöhetett ez a
 kocsi? — kérdezte munkatársunk
 hangosan, mellette levő kollegájá-
 tól, öreg ujságírói szimattal.

— Olaszországból! — felelte az
 idősebbik hölgy, (aki még így is
 elég fiatal volt) kedvesen, pesties
 közvetlenséggel.

Munkatársunk udvariasan meg-
 köszönte a felvilágosítást és bemu-
 tatkozott a hölgyeknek, akikről
 rögtön kiderült, hogy a magyar fő-
 városból valók. Diszkrétan titkol-
 lák a kilétüket, csak annyit árul-
 tak el, hogy a volánnál ülő urve-
 zető Olaszországból való és férjük-
 nek üzleti jóbarátja.

KÖRÜT EURÓPÁBAN

Munkatársunk megismerkedett
 az idegennel, aki készséggel mon-
 dotta el pompás kiejtésű francia
 nyelven, hogy Gualtiero Pitteri a
 neve s az Olaszországban jólis-
 mert C. et G. Pitteri textil- és autó-
 gyárak társtulajdonos- igazgatója.
 Kistermetű, olasz típusú fiatalem-
 ber, 29 éves, igazi európeér, aki tu-
 rakocsiján részben üzleti ügyek-
 ben, részben tanulmányozás céljá-
 ból beutazta ugyiszólván egész Eu-
 rópat. Volt Német-, Francia-, Spa-
 nyol-, Svédországban, Norvégiában
 Svájcban, Ausztriában, majd leg-
 utóbb Magyarországon is s itt sze-
 gödött hozzá kellemes utazásra két
 budapesti barátjának a felesége.

BUDAPEST DICSERETE

— Nagyon megszerettem a ma-
 gyar fővárost — mondotta a világ-
 látott olasz gyáros lelkesedve. Bu-
 dapestet tartom Európa legszebb
 városának. A Dunapart és környé-
 ke csodálatosan szép, felejthet-
 len látvány. De Erdély is tetszik
 nekem — folytatta ösztönzettel —
 és a romániai tájak szépségéről is
 sokat beszélhetnék, mert már Bu-
 curestiben is voltam... Szülőfö-
 ldem az olasz Saronno, de gyáraink
 Milánóban vannak.

Átnyújtotta névjegyét. Hirtelen
 szemembe ötlött, hogy a Pitteri tex-
 til- és autógyár az Edmondo de
 Amicisről, a „Szív” világhírű szer-
 zőjéről elnevezett utcában székel.
 Szerényen megjegyzem, hogy bár
 olaszul beszélni nem tudok, de az
 olasz nyelvet is jól megérttem, sőt
 Dantet eredetiben olvastam.

POKOLIAN ROSSZ UTAK

Pitteri örömmel kérde:

— A Divina Comediat?... Az „Il
 Inferno”-ról eszembe jut, hogy Bu-
 dapestről Bulgáriába utaztunk és
 Clujra Várnából érkezünk, a Fe-
 kete-tengerparti kikötőből. A bul-
 gáriai utak ugyanis pokolian rossz-
 szak... Az olaszországi autótutak
 — minden elfogultság nélkül —
 Európa legjobb utjai. Sajnos, a ro-
 mániai autótutak sem valami jók.
 Kivéve Sinaitól Bucurestiiig és a
 Clujtól Turda felé vezető ut egy

része. Pedig csodálatos, milyen gaz-
 dag ez az ország természeti kincsek
 ben. Romániának van petróleum-
 ja, olaja, kőszene, sója, arany-,
 ezüst- és vasérc, hatalmas erdősé-
 gei és állattenyésztése, jó termő-
 földje és mégis... A külföldiek ut-
 jaikról ismernek meg egy országot
 és Romániában jobb utak készíté-
 sére is bőven telnek...

— Az általános gazdasági vál-
 ság — jegyzi meg munkatársunk
 némi mentséggel.

A LEGOLCSÓBB ORSZÁG

— Azt mi is érezzük Olaszország-
 ban, de azért igyekezünk leküzde-
 ni, pedig nekünk nincsenek nyers-
 termékeink, mindent külföldről
 kell beszereznünk és mégis szor-
 galmasan dolgoznak a gyáraink,
 kereskedelmünk és iparunk foko-
 zottan tevékeny. Lehet, hogy örök
 szegényeknek érzik magukat pénz-
 ügyi téren, de én — tárgyilagosan
 ítélve — úgy látom, hogy itt az
 élet sokkal olcsóbb, mint Európa
 sok más államában. A lej vásárló-
 ereje is nagyobb, mint egyes kül-
 földi valutáké. Az tény, hogy a
 külföldi devizáért a hivatalos árak
 nem túlzottak, de vannak élelmes
 tőzsdések, akik a hivatalos árfo-
 lyam kétszeresét is megadják a jó
 angol fontért és líráért...

A DUCE...

Mussolini és országa iránt érdek-
 lődik munkatársunk.

— A Duce nemcsak kiváló poli-
 tikus — mondotta Pitteri komo-
 lyan — hanem nagyszerű szervező

Felfedeztek Amerikában egy új csoda gyógynövényt

Amerikában az ősvadonban olyan gyógy-
 növényt fedeztek fel egy tudós, amelynek
 kivonata 10—15 éves gyomor-, bél- és
 epebajokat rendkívül gyorsan meggyógyít.
 E gyógynövény kivonatát „Gastro D”-
 nek hívják és a külföldi tudós professzo-
 rok csodáseredményeket értek el vele, mert
 a gyógyszer nemcsak csillapítólag hat, ha-
 nem a betegség okát szünteti meg s ezáltal
 az egész emberi szervezetben a sejtélet új-
 jáéled és egy egészséges normális állapot
 áll be.

A „Gastro D” megszünteti a legnagyobb
 gyomor- és bélgyógyókat, gyomorférgést,
 felszívódást, szívizmi nyomásokat, makacs
 székrekedést, az ebből eredő fejfájást és
 szédülést, ideges állapotot, álmatlanságot,
 továbbá a gyomor- és bélbajokat.

A „Gastro D”-vel az emberiség egy
 olyan gyógyszerhez jutott, amely sok eset-
 ben olyan betegségeket is meggyógyított
 melyeket diagnosztikálni sem tudtak.

E gyógyszer képviselőjét sikerült Csá-
 szár Ernő budapesti gyógyszerésznek (Ca-
 lea V. corie 124) megszerezni. Ára 103 lej
 vidékre utánvétellel küldi, 20 lej költség fel-
 számításával.

és közgazdasági szakember is, aki-
 nek elsősorban azt köszönhetjük,
 hogy erélyével és tehetségével tel-
 jesen megszilárdította Olaszország
 belső békéjét. Mussolini külpoliti-
 kájával is meg lehetünk elégedve,
 mert — s ezt minden ellenfelével
 szemben állíthatjuk, elsősorban az
 a célja, hogy az európai nagyhatal-
 mak békéjét és a dunai államok
 együttműködésének lehetőségét
 minden erejével biztosítsa. Nem
 rajta mulik, ha az európai béke
 egyensúlya gyakran megbillen,
 mert a Duce, a békés és dolgozó
 Olaszország politikai és közgazda-
 sági vezére, őszintén dolgozik az
 európai békéért. (g. á.)

**Jubilál a szentpéterei
 plebános**

(CLUJ.) A helybeli katolikus
 lelkész-társadalom egyik kiváló és
 ritka aktivitású tagját fogja ünne-
 pelni, a szentpéterei egyházközség
 plebánosának, dr. Balássy Imre al-
 esperesnek személyében. Junius hó
 17-én, hétfőn ülik ugyanis meg a
 plebános pappá-szentelésének ne-
 gyedszázados évfordulóját. Ebből
 az alkalomból délelőtt 10 órai kez-
 dettel a jubiláns által bemutatott
 ünnepélyes énekes szentmise lesz,
 dr. Hirschler József pápai prelátus
 főesperes manuduktorsága mellett.
 Az ünnepi szentbeszédet dr. P.
 Imets Károly, a Szent Ferenc-rend
 provinciális tartja. Mire aist az
 Árvaleány Nevelő otthon és a Ze-
 neművészeti Tanfolyam énekkarai,
 valamint a Szentpéterei Férfi dal-
 kör énekelnek. A jubiláns tisztele-
 tére a templomi ünnepség után az
 egyházközség kulturtermében déli
 1 órakor közeled lesz, amelyre ju-
 nius 10-ig lehet jelentkezni Alber-
 thy Lajos pénztárosnál. Egy teri-
 ték ára borral együtt 15 lej. A
 szentpéterei egyházközség a jubí-
 leumi ünnepségre szeretettel meg-
 hívja a kath. egyházi és világi tár-
 sadalom minden tagját, hogy mi-
 nél tömegesebb megjelenéssel de-
 montsráljanak a kiváló Balássy al-
 esperes-plebános munkássága alatti
 értékes tevékenységének megbecsü-
 léséül.

— Homokos pusztított Mexikó-
 ban. Mexikóból jelentik: San Ped-
 ro városában homokos pusztított.
 Az uccákat vastag homokréteg fe-
 di, ami megakadályozza a közleke-
 dést. A halottak száma 100, de a
 folyó folyton újabb hullákat sodor
 partra.

**Betegsegélyző bélyegek állandóan kaphatók
 a Betegsegélyzővel szemben a tőzsdében**

APRÓHIRDETÉSEK

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR-PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 1513)

INGYEN NYARAL bundája, szőrméje, ha most küldi javításba. Javítás feleárbá kerül. **BIXEN-SPANER** szőrmesalon, Regele Ferdinand 3. emelet. (f 1611)

NAPERNYŐK, esernyők, párisi modellűek kaphatók. Javításokat olcsón vállalj. Ernyőüzem. Reg. Ferdinand 21. udvarbn. (3636)

MEGISMERKEDNÉK egy teljesen független jobb iparos 50 év körüli barna férfivel szórakozás céljából, ki üres óráimban sétapartnerem lenne. Én egy 38 éves asszony vagyok. Leveleket „Meguntam a magányt” jelígre kérem a kiadóhivatalba, de csak pontos című levelekre válaszolok. (3776)

OLYAN kisebb nyugdíjjal bíró nőt keresek, ki ellátás ellenében elvégezné kis háztartásomat. Nyugdíjam, egészségem kevés. Így kiegészítenék egymást megélhetéssel. Cim a kiadóhivatalban. (3727)

FÉRJHEZ menne 30 éves tisztviselő, biztos egzisztenciájú, 30 éves izraelita iparoshoz. Teljesítményű leveleket „Boldog otthon” jelígre a kiadó továbbítja. (3720)

VIRÁGÜZLETET NYITOTTAM a Strada Gheorghe Baritiu 16, ahol szép cserepes és levágott virág kosarat, mennyasszonyi és más alkalmi csokrok, sarkoszorok olcsó árban készülnek. Kültetni való magas törzsű és bokor rózsát, virágpalántát rendelésre házszállítok. Kertészetem Str. Fantanelei 3. Kérem a nagybecsű közönség pártfogását. Inceze János. (f 1638)

„ÉN szegény magam” jelígre keresem azt a bátor középkorú urat, aki egyszerű, csunya uriasz szonyt havi 1000 lejtel támogatna. (3736)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER ORÁS. ÉKSZERÉSZ. REG-FERDINAND 114. (f 1636)

LEGOLCSÓBB, legerősebb, legszébb CIPŐK csak a PARK-ÁRU-HÁZBAN, Str. Baritiu 6. (f 1732)

ÉRTESITEM a n. é. közönséget, hogy a DOROTHEUM, Piata Unirii 22 alatti használt ruháüzletet átvettem. Szíves pártfogást kér GLUCK, volt Piata Unirii 18 alatti. (f 1683)

NAGY telek házzal Str. Grigorescu végén olcsó áron eladó. Feltételek dr. Polcz Radó ügyvéd irodájában, Str. Regina Maria 27. (3657)

EMELETES ház eladó a Casianu uton. Kedvező fizetési feltételek. Értekezhetni dr. Polcz Radó ügyvéd irodájában, Str. Regina Maria 27. (3656)

RÁDIO hálózati telefonkészülék fényképezőgép, öltönyök eladók. Tudor Vladimirescu 16-a. (3699)

BOKORRÓZSÁKAT legjobb és legújabb fajokat, melyeket most szereztem be Németországból, felősség mellett legjutányosabban árusítok, valamint itt kaphatók gyönyörű szalviák, pelargonák, lobeliák, ageratumok, begoniák, fukziák, verbeniek, viola palánták, futórózsák, szegény bukszusok, fe nyők, tuják, sabaut szegfűk. Díjtan kiültetés. Grigorescu 13, Fantanelei 8. Szatmári, telefon 7-30. (3700)

OLCSÓBB LETT a sütemény, fagyalt Cseke cukrászdában P. Unirii 22. Sütemény 2, fagyalt 4, kávé, tea, csokoládé 5. (f 1672)

OLCSÓN eladó egy gyermek autókocsi. Cim: Iuliu Maniu 20. (f 1739)

LEXIKONOK: Révay, Pallace és Mayers, olcsón eladók. Antikvárium, Iorga 2. (f 1749)

HÁZAT megvételre keresek modern 3 és 2 szobás lakásokkal. Közvetítők kizárva. Ajánlatokat „Ház” jelígre kiadóba kérek. (3660)

EGY jókarban levő zongora eladó, esetleg bérbe kiadó. Érdeklődni Str. Surda 31. Ugyanott egy üzletberendezés is eladó. (3732)

ELADÓ 1 éves him farkaskutya Parc szálloda. (3731)

NORMAL kerékpárhoz első kerek hajtásos kis motort keresek megvételre. Cim: Fényes, Iuliu Maniu 40. (3730)

SÜRGŐSEN eladó egyszobás és mellékhelyiségekkel álló szép fűtött gyümölcsös parcella a fűtőház közelében, vasútsáknak nagyon alkalmas. Cim a kiadóban. (3728)

3 SZOBÁS kertes komfortos családiház eladó. Cim a kiadóban. (3659)

ELADÓ egy új modern ebédlő berendezés és egy csillár. Str. Budai Deleanu No 22. (3667)

EGY alig használt férfiöltöny közép termetre jutányos áron eladó. Megtekinthető a délutáni órákban P. Unirii 7, III. b. 10 ajtó. (3774)

INTRENATIONAL traktort keresek megvételre, ár megjelölésével. Horváth Jenő, Uioara de sus. Jud. Alba. (3719)

ELKÖLTÖZÉS miatt modern 3 szobás kertes villa jutányos áron eladó villamegyedben. Értekezni: Str. Tebei 2. Grigorescu-utí gyermekmenhely közelében. (3726)

SÜRGŐSEN eladó összes vendég lő berendezés és felszerelés, ugyan szintén 2500 liter bor vételárban, 10 literenként is, üzletelhagyásért. Chioreanu, Motilor 86. (3725)

ÓRA, ÉKSZERJAVÍTÁSOK legolcsóbban jótállással készülnek Szilágyi Mártonnál, Regina Maria 7. sz. (f 1712)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubalarilor 13., a főpostával szemben levő ucca.

KERESZTHUROS, metalplattos bécsi gyártmányu zongora olcsón eladó. Rosenfeld, Str. Clemenceau 7. Tűzoltóaktanyával szemben. (3615)

ELADÓ három szoba konyha nagy gyümölcsös, 80 ezerért. Str. Vultur 38. (3595)

CSALÁDI HÁZ, mely áll 2 szoba, konyha és 3 kis szobából minden elfogadható áron eladó. Str. Scărilor 5. (3563)

SZOBA konyha butor elutazás miatt jutányosan eladó. Calea Lunga 74. (3734)

SZOBA konyha külön telek eladó. 30 ezer lej. Str. Flueraşilor 7. (3738)

KOMPLETT keményfa háló eladó. Cal. Motilor 7. Posler. 3739

CSALÁDI HÁZ üzlethelyiséggel eladó. Konverziós tartozással. Str. Caii Ferate 17. (3741)

HÁZÉPÍTÉSRE alkalmas kisebb parcellát keresek. Ár megjelöléssel ajánlatokat „Kp. telek” jelígre. (3742)

GARANCIA NÉLKÜL adunk kölcsönt telekvételre és házépítésre. Azonnal beköltözhet és eddigi ház bérét hozzánk fizeti. Részletes felvilágosítás „CAMINUL” Országos Építőszövetkezet, Calea Victoriei 20. (3744)

ÁTADÓ központi biztos megélhetési rövidárúzet, öregség miatt kedvező feltételekkel. Értekezni Str. Corches 8, ajtó 1. 3747

JÓ gyalupadot és kétkerekű tagligát keresek megvételre Kador asztalos. C. Reg. Ferdinand 89 (3748)

BÉRBEADNÁM 6 lóerős motoromat a cséplési szezonra. Str. Pată 161. Hirsch. (3749)

ÚJ perzsaszőnyegek, egy telefon olcsó árban eladó. Goldfarb. Reg. Ferdinand 55. (3757)

HASZNÁLT Stöwer írógép eladó. Str. Văii 3. (f 1751)

MODERN gyermekocsi sürgősen eladó. Cim a kiadóban. (3755)

KIADÓ LAKÁS

KÉT szoba konyhás komfortos urilakás kiadó. Str. Grigorescu 69. (3710)

SZUTERIN nagy műhelynek, kapualatti szoba raktárnak, butorozott kis szoba, kiadók. Memorandului 6. (3653)

P. UNIRII közvetlen közelében szuterin helyiségek borpincének vagy raktárnak kiadó. Cim a kiadóban. (3674)

KAPUALATTI különbejáratu parkettes butorozott szoba vízkagylóval és fürdőszoba használattal azonnalra is kiadó. Értekezni Reg. Ferdinand 89. balra 3. (3698)

KIADÓ jól bevezetett VÉNDÉGLŐ és nyári kert, alkalmas nagyvállalatnak, vagy nagykereskedőnek. P. Mihai Viteazul 24. (3723)

KIADÓ kertes villában gyermektelen házaspárnak két parkettes szoba, konyha, fürdőszoba, erkély stb. Str. Calvin 1-a. (3737)

SZOBA konyha speiz vízkagylóval kiadó azonnalra. Regele Ferdinand 133. (3751)

LAKÁST KERES

KERESEK központtól nem messze mapos, butorozott szobát kertes háznál, esetleg teljes ellátással. Ajánlatok „Tiszta szoba” jelígre. (3655)

ÁLLÁST KERES

NAGY ismerettséggel rendelkező 34 éves román anyanyelvű, volt vendéglős, ki perfekt román, magyar, németben, könyvelés, reklámozásban jártas, éllapiró, pincér vagy bármilyen más állást keres fürdőn. Cim a kiadóban. (3690)

SZAKÁCSNŐI vagy háztartásnői állást keresek június 15-re. Cimeket „Jó munkaadó” jelígre a kiadóba. (3729)

ÜGYES bejárónő állást keres. Cimeket a kiadóba kérünk. (3717)

ÁLLÁST KAPHAT

ÜGYNÖKÖK és ügynöknők felvételnek. „Arco” cipőkereskedelmi vállalatnál, Str. Dubalarilor 13. (f 1723)

FODRÁSZ tanulót felveszek. Saloni Nizza, Reg. Ferd. 30. (3707)

PERFEKT VEGYIVASALÓNOK DETEKSALÓNOK felvételnek CZINK kelmefestőgyárában Str. Gen. Poetas 5. (3419)

MESZÁRSZÉKBE kasszához kis asszonyt keresek, ugyanott fűszerkereskedésbe tanuló felvétetik. Értekezni Fantanelei 43. Antoni. (f 1748)

JÓLFŐZŐ szakácsnő és egy ügyes fűszeres segéd kerestetik azonnali belépésre garanciával. Cim a kiadóban. (3718)

ROMÁNUL beszélő ügyes fiatal leány gyümölcsáruláshoz azonnal felvétetik. Lajosfalvi, Memorandului 4. (3756)

GYERMEKTELEN házaspár takarítás, mosás ellenében e hó 15-re belvárosban lakást kaphat. Jelentkezni lehet 3-4 között. N. Iorga 3. IV. em. 34. Léber. (f 1753)

BORBÉLYSEGÉD kisegítőnek azonnal felvétetik. Str. Surda 33. (3745)

VARRODÁBA ügyes kézi és tanulóleány fizetéssel felvétetik. Cim a kiadóban. (3746)

FELVESZEK takarítónőt 8-2-ig koszt nélkül. Török, Regele Ferdinand 97. (3754)

BELVÁROSBAN takarításért lakást kaphat férjezett gyermektelen asszony. Cim a kiadóban. (3753)

KÜLÖNFÉLÉK

ÜZLETTÁRSAT keres 30 ezer legjig, férfit vagy nőt autókamionnal rendelkező mézárasmester. Bővebbet Bucuresti kiadónál, Calea Grivitei 107. (B. 9)

HIREK

Feljős szerkesztő és lapfajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Junius 6. Csütörtök.
Róm. kath. Norbert pk. Prot.
Norbert. Gör. kath. Inált. Dámn.
Izr. 5. Szívam.

JÓESTÉTI

NYÁRI UTAZÁS

Kiss: Micsoda láрма hallatszik
itt az emeletről?

Nagy: Azt hiszem, Bárány és ne-
je most verik ki egymás fejéből a
Sovátára való nyári utazás tervét..

ZENE

Hölgy (a zongoránál): Szereti a
zenét, Aladár?

Ur: Igen, imádom, de azért csak
zongorázson tovább!...

ROKKANT FÉRJ

Elnök: Hogyan állíthatja a pana-
szosnő, hogy a férje megverte, hi-
szen a vádlott rokkant?

Panaszosnő: Mikor verni kezdett
még teljesen ép volt!...

BARÁTNŐK EGYMÁSKÖZT

I. barátnő: Istenem, hogy telik
az idő! A jövő héten már 20 éves
leszek!

II. barátnő: Én pedig 17 éves.

I. barátnő: Ugyan ne, anázgölj
drágám, 24 éves leszel! Két évvel
vagy fiatalabb, mint én...

— Lapunk legközelebbi száma
a közbeeső hivatalos ünnepre va-
ló tekintettel hétfőn délután a
rendes időben jelenik meg.

— Időjárás: A budapesti meteo-
rológiai intézet jelentése szerint
déli, délnyugati szél, leginkább de-
rült idő, helyenként azonban fel-
hősödés, sőt eső is várható. A hő-
mérséklet emelkedik.

— Inspekciós gyógszertárak.
Ezen a héten a következő gyógsz-
szertárak teljesítnek éjjeli szolgál-
latot: Fortuna (Unirii-tér), Hygea
(Mihai Viteazul-tér), Victoria (Re-
gele Ferdinand-ut), Sotropa E. (Ste-
fan cel Mare-tér).

— „Rásplata Muncii” érdem-
renddel tüntetett ki a király két
cluji rendőrtisztviselőt. Ófelsége
két helyi rendőrtisztviselőt, Cos-
tescu Constantin kerületi vezér-
felügyelőt és Ghica Eugen állam-
rendőrségi felügyelőt 25 éves szol-
gálatuk elismeréséül „Rásplata
Muncii” érdemrenddel tüntette ki.
Ilyen magas kitüntetésben váro-
sunkban még senki sem részesült.

— A Mured Gyopár turista szak-
osztály közli, hogy a junius 2-ára
hirdetett gulyásnap kedvezőtlen
időjárás miatt elmaradt és azt ju-
nius 9-én tartja meg.

— A székelv esodaszámoló a
Munkás mozgóban. Bálint Péter
székelv matematikai számoló mű-
vész, aki mutatóványaival bámulat-
ba ejtette az egész várost, szombat-
tól a Munkás mozgóban az előadá-
sok közötti szünetben lép fel. Be-
mutatóra kerül Rasputin és a cár-
nő és Stan és Bran filmklágerek.

BOB herceg
A színház utolsó előadásai

Hétfőn este lesz az utolsó elő-
adás a Magyar Színházban ebben
a szezonban. Akkor nyomban meg-
kezdődnek a színház átalakítási
munkálatai, amelyek az épület
megújítását célozzák. A társu-
lat elutazik Brasovba. Addig azon-
ban még lejátszsa az évad legsike-
resebb ujdonságait és bemutatja a
klasszikus operett-ciklus tizenket-
tedik és egyben utolsó darabját, a
Bob herceget.

A Bob herceg nem szorul aján-
lásra, gyönyörű melódiai feledhe-
tetlenül ott élnek mindenki szívé-
ben. A bűbájos mese, mely az an-
gol királyfi és a szegény leány
szereleméről szól, ma mintha nyert
volna aktualitását. És a színház
méltó köntösben, a legelsőrendű
szereposztásban, pazar kiállítás-

ban hozza ki most a Bob herceget.
Solymosán Magda adja a címsze-
repet, amely ismét kitűnő alka-
lom képességeinek maradéktalan
kifejtésére. Mellette Hienz Helly,
Stefanidesz Illy, Miklóssy Margit,
Jeney János, Ihász, Tompa Béla
Tompa Sándor, Bereng Béla ad-
ják a többi szerepeket. A kóru-
sokat a Szent Ferenc rend Erzsé-
bet vegyeskara énekli, Rezik Ká-
roly vezetése mellett. A rendezés
munkáját Ihász Aladár végezte, az
előadást Stefanidesz József ve-
zenyli.

A Bob herceg szombat esti pre-
mierjére a jegyek nagyrésze már
is elővételben elfogyott, úgyhogy
a pénztár már a második és har-
madik előadás jegyeit is árusítja.

Szenzációs pünkösdi műsor a ROYAL-mozgóban olcsó helyekkel:
Falcon 15 Lei Földszint 20 Lei

A KIRÁLYOK KIRÁLYA (hangosban)

A wesminsteri apátság sok száz tagu, világhírű kórusának közreműködésével
Királyok királya (Jézus Krisztus): H. B. WARNER. — Pilátus: VÁRKONYI
MIHÁLY. Szombat és vasárnap d. e. 11 órak r matiné.

A kisiparosok kereseti adója

(CLUJ.) Az adókiutések minde-
nütt befejeződtek s most csak a
kivetési jegyzőkönyvek kikézbese-
tése van hátra. Táblázatunkban
közöljük a kisiparosok kereseti
adójára vonatkozó tételeket. Min-
den iparos, aki a patenta fixába
tartozik és nem fizet forgalmi adót
a rendes adóból (elementar)

20 százalékos kedvezményben ré-
szesül.

Ha tehát valakit nem így adóztat-
tak meg, az annyit jelent, hogy azt
az iparost

kereskedőnek minősítették.

Az ilyen kivetés ellen felebbezni
kell. Ugyisintén most kell megfe-
lebbezni az osztályozást is, ami
azonban nem sok sikerrel bízhat. A

20 százalékos kedvezményt azon-
ban a törvény írja elő s ezt a fe-
lebbezési bizottság köteles elis-
merni.

A felebbezéseket a kivetési jegy-
zőkönyv (Proces verbal de impu-
nere) átvételétől számított 20 nap
alatt kell beadni a Pénzügyigazga-
tóságon a Comisia de Apel-hez cí-
mezve (8 lej okmánybélve és 1
lej repülő kell az iratra).

A felebbezéshez mellékelni kell
az eredeti kivetési jegyzőköny-
vet is,

amelyből tanácsos saját használat-
ra egy kivonatot készíteni.

A felebbezés beadása nem füg-
geszti fel az adófizetési kötelezet-
séget. Fizetni kell a rendes évnegy-
deket!

Kimutatás a kisiparosok kereseti adójáról:

Osztály	Adóalap	Állami adó	20% levonás után	Pót- adók összesen	Supra cola	Összes adó
I.	5000 L-ig	300	240	180	—	420
II.	5001—10.000	700	560	420	—	980
III.	10.001—15.000	1200	960	720	—	1680
IV.	15.001—20.000	1800	1440	1080	—	2520
V.	20.001—25.000	2300	1840	1382	—	3220
VI.	25.001—40.000	3500	2800	2812	560	6172
VII.	40.001—50.000	4600	3680	2436	736	6852
VIII.	50.001—75.000	6800	5440	3782	1088	10.310
IX.	75.001—100.000	9000	7200	5232	1440	13.832
X.	100.001—150.000	14.000	11.200	9048	2240	22.488

— Ma este szenzációja. Igen ked-
ves meglepetésben részesíti vendé-
geit Fehér Béla, a Moldován étterem
bérője. Általános közözhajra
egy többnyire urilánvokból össze-
állított kitűnő női zenekart szer-
ződtetett. Városunkban női zene-
kar csak a Moldován étteremben
van, amely szombat este tartja
meg a bemutatkozását.

— Az EKE kirándulása. Az Er-
délyi Kárpát Egyesület f. hó 9-én
vasárnap reggel 8 órai indulással
gyalogos kirándulást rendez. —
Vasárnap autós kirándulás Toroc-
kóra. Jelentkezni az EKE irodájá-
ban (Str. Malia 4) lehet pénteken
7 óráig. Vendégeket szívesen lát
a turista szakosztály.

Megérkeztek a
Mociornita

cipőgyári lerakathoz az elis-
mert olcsó és jó minőségű
szandálok.

Szines gyermek és
leányka szandálok Lei 60—90
Elegáns női szan-
dálók — — — „260—275
Fehér és barna
férfi szandálok — „160—180
Elegáns férfi szan-
dálók — — — „280—300
Cluj, C. Reg. Ferd. 22.
Gyári árak. Garantált minőség!

— Az ünnepekre kihordásra:
Marosgombási gróf termése. Olasz
Rizling 10, Zsidvei Rizling 20, Enye-
di Muskotály 20, Envedi Szürke-
barát 24, Aradhegyaljai Burgundi
vörös 28 lej a Farkas Balázs étter-
em borpincéjében. Regina Maria
8. szám alatt.

— Ügyészség hírel. Erdőffi Má-
ria 39 éves Ardeava községi pa-
rasztasszony tegnap este az oradeai
országúton utazott Szilágyi István
kétlovas szekeren. A szekér a Cri-
sul feletti hidnál felborult és a sze-
rencsétlen asszony a szekér alá ke-
rült. Olyan súlyos sérüléseket szen-
vedett, hogy ma reggelre meghalt.

— Fényes ünnepségeket tartot-
tak XI. Pius pápa 78-ik születése
napján. A Vatikán-állam jelentése
szerint az egész világ katolikus
hívei köréből rengeteg üdvözlés és
szerencsekívánság érkezett XI. Pius
pápa 78-ik születésnapjára, ame-
lyet fényes egyházi ünnepségek
keretében tartottak meg. Trivins
püspöke kezdeményezésére a Szent
Atya szülőházában emlékműzeu-
mot létesítettek.

* Értesítés. Ezennel értesitem az
igen tisztelt vendégeimet s a nagy-
érdemű közönséget, hogy vezeté-
sem alatt szombaton nyílt meg a
Str. Fr. David 18. sz. új épület-
ben „Cooperativa Ferdinand I.” né-
ven levő I. osztályú Büffé és Étter-
em, ahol a legkitűnőbb meleg
konyha és büffé áll vendégeim ren-
delkezésére. A legprimább uradalmi
fajborok. Elsőrendű cigányzene
Reggelig nyitva. Szíves Pártfogást
kér P. Muresan vendéglős.

— Lóversenyek. Jucul de Jos-on.
Pünkösdi első napján, vasárnap
junius 9-én, délután 3 órakor kez-
dődnek a 2 napra tervezett verse-
nyek a jucul de Josi lóversenytéren.
A kistenyésztő vágta versenyére
junius 8-án még be lehet nevezni
a ménes jucul de Josi vasutállo-
mással szemben levő irodájában.
Vonatok minden irányból, autó-
buszok a cluji főtérről indulnak a
lóversenyterre. Belépő díj nincs.
A 20 vagy 10 lejes program meg-
váltása kötelező.

() A Kolping Turista Szakosz-
tály turái. A Kolping Turista Szak-
osztály az alábbi turákat rendezi:
Junius 8—10: háromnapos kirán-
dulás Meziádra, ahol főt. Bálint Józ-
sef, legényegyleti igazgató, tábori
szentmisét tart. Junius 9: Rimetea,
Székelykő, ahol találkozó lesz az
oradeai Kolping turistákkal. Ezek
re a turákra jelentkezni lehet az
egyesület helyiségében, Str. Baron
L. Pop 3, és Bernáth József Piata,
Mihai Viteazul 32., fűszerüzletben.

Fell kell lobogózní a házakat a restauráció napján

(CLUJ.) A rendőrség köztudomásra hozza, hogy június 8-án, II. Károly király trónralépésének évfordulóján az összes köz és magán épületeket fel kell lobogózní, este 9 órakor pedig az ablakokat és a kirakatokat ki kell világítani.

Egyébként a teljes vasárnapi munkaszünet szabályai érvényesek. Tehát az üzletek zárva tartandók és semmiféle üzem nem dolgozhatik. Fodrászüzletek délig kötelesek zárni, délután nyithatnak.

Hősök napja

(CLUJ.) Fényes külsőségek között tartotta meg városunk lakossága a világháborúban elesett hősök emléknapját. Reggel 9 órakor gyásztisztítást volt az összes templomokban a hatóságok, iskolák, katonaság és különböző testületek és egyesületek részvételével. Az istentisztelet után a Hősök temetőjébe való felvonulás következett, ahol az elhangzott emlékbeszédek után a katonaság felvonult a hadtestparancsnok előtt. Délután 5 órakor megtörtént az uralkodónak az országra való viszáterése alkalmával érintett helyen a someseni repülőtéren felállított emléktábla leleplezése.

— Deutsch Stella és Lakos István f. hó 9-én délelőtt 12 órakor tartják esküvőjüket a Ferdinand uti neológ templomban.

— A kerekdombi fiatalság keretmunkáját rendez a Kolping fúvószenekar közreműködésével. 9-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel a Mózes kerthelyiségben, Mara muresului 1 szám alatt.

— Felhívás a cluji zsidó társadalomhoz. Ritka alkalom kínálkozik szombat este, június 8-án este 8 órakor a cluji keresztény gyülekezetben, Str. Oituz 21. a, Dermata átjárónál, ahol egy volt zsidó keresztény előadást tart a bibliából. Az előadás alatt a gitár-mandolin zenekar működik közre. Bemenni mindenki részére szabad.

— Hadbíró elé állítják a két verekedőt, akik a rendőrt is inzultálták. Tegnap éjszaka a Iorga utcái Bucuresti vendéglőben Dumitrescu Gheorghe és Filip Sever cluji fiatal emberek, akik régig haragosak voltak, összekaptak. Dumitrescu itt állapottban Filipet több szór arcul ütötte, mire a közelben posztoló rendőr közbe lépett. Erre mindketten a rendőrt támadták és Filip a hivatalos közegét kétszer is inzultálta. Az előzetes rendőrkészítés előállította őket a kveszturán és megindult ellenük a vizsgálat. Ma a fiatal embereket átadják a hadbírósnak.

— Pünkösdi református istentiszteletek. Június 9-én, a Szentlélek kitöltésének ünnepén a belvárosi református templomban dél előtt 10 órai kezdettel dr. Makkai Sándor püspök hirdeti az Isten Igéjét. Ugyanekkor a református templomokban Urvacsora osztással lesznek az istentiszteletek egybekötve. A belvárosban nemcsak délelőtt, hanem délután a 6 órai istentisztelet után is osztanak Urvacsorát. Pünkösdi II. és III. napján, hétfőn és kedden a református templomokban ugy délelőtt, mint délután rendes istentisztelet lesz.

Sulyos hibák a marseillei merénylet kivizsgálása körül

(PÁRIS.) A Le Journal szerint a marseillei merénylet kivizsgálásánál sulyos hibákat és szabálytalanságokat fedeztek fel. A védelem többszörös sürgetésére a vizsgálóbíró csak most készítette el a merénylet színhelyéről a pontos tervrajzot, de azt sem bírósági szakértővel, hanem egy gyalogos főhadnaggyal. A merénylet színhelyén sem az államügyész, sem a vizsgálóbíró nem tartottak helyszíni szemlét, csak négy hónappal a merénylet elkövetése után. Az egyik

merénylet: Calemen személyazonossága sincs még most sem kellőképpen tisztázva. Deszbons védő Turinban beszélt Pallevitsel, aki szerint Gheorghieff és Valieskó ma is életben vannak. A marseillei merénylet ügye így ma szinte felderíthetetlenebb, mint valaha. Az első vádirat különben elkészült s ebben a három vádlottat gyilkossággal és hamis utlevél használatával vádolják és ezért ügyüket az Aix-en-provencei törvényszék elé utalják.

Felmentette a tábla az Eggergyárat a tisztesség telen verseny vádjá alól

(CLUJ.) Pop oradeai pudergyáros, tisztességtelen verseny miatt beperelte a helybeli Egger vegyészeti gyárat, hogy vele azonos összetételű és csomagolású pudert

hozott forgalomba, holott annak gyártása az elsőbbség jogán csak őt illette. A törvényszék az ügyben felmentő ítéletet hozott, amit ma a tábla is megerősített.

Pénzhamisítók ügyében mondott ítéletet a tábla

(CLUJ.) Moldovan Péter és Dionişie, Bota Péter és Borchezan György clujmegyei Pantitel községbeli lakosok összeállva, hamis százlejeseket kezdtek gyártani. A csendőrség azonban még a munka kezdetekor letartóztatta őket s így kerültek a bíróság elé. A törvényszék Moldovan Pétert egyévi, Bo-

ta Pétert 2 havi elzárása, Moldovan Dionesiet 3200, Borchezant 800—200 lej pénzbüntetésre ítélte. A tábla ma helyben hagyta az ítéletet, csupán Moldovan Péternél mérsékelte a büntetést 6 hónapra, amit a vizsgálati fogsággal kitöltöttnek vett.

Ötöstanács elé utalták az apagyilkossággal vádolt gazdalegény bünperét

(CLUJ.) Hanes Nicolae Nepoca turdamegyei községbeli legény azzal a váddal került a bíróság elé, hogy megölte az édesapját, Hanes Tódort. Büntetésének elkövetésében pedig édesanyja, Hanes Róziája is segédkezett neki.

A vád szerint előre megfontolt gyilkosság esetéről van szó, a mennyiben elsőjén a hunedoara megyei Bulzesti község határában egy bekormozott arcú ember megtámadta és bunkóval agyonverte.

A haldoklótól elrabolt 120 lejt. Hanes Tódor, aki mintegy 3-4 óra hosszat vívódott a halállal, vérebe fagyva, amikor haldokolva reá találtak, nem tudott már semmit se mondani, mert percek múlva meghalt. A csendőrség gyanúja a gyil-

kosság után azonnal Hanes fiára hárult és a gyanút csak fokozta az a tény, hogy édesanyja

ezer lejjel meg akarta vesztegetni a csendőrmestert, hogy szüntesse be a nyomozást.

Ezért került mint bűntárs az anya is vád alá. A hunedoarai törvényszék a gyilkossággal vádolt fiút

10 évi sulyos fegyházbüntetéssel sújtotta, míg az anyát bizonyítékok hiányában felmentette.

A mai felelősségi tárgyaláson a védő felmentést kért azzal az indoklással, hogy nincs elegendő bizonyíték a megvádolt fiu bűnössége mellett. Az ítélethozatalnál azután véleménykülönbség is merült fel és ezért az ügyet ötös bíróság fogja újból letárgyalni.

Előkészületek a vasut autóbuszjárat megindítására

(BUCURESTI.) Az államvasutak vezérigazgatósága kezdi megvalósítani az autóbuszvonalak átvételére irányuló tervezetét. Elhatározták, hogy az idén

egyelőre a fűrdőszalon ideje alatt tartanak fenn autóbuszjáratokat.

Az első autóbuszjáratot Bazargic és Balcic feketengeri fűrdőtelepek között már meg is indították.

Julius második felében Bucuresti, Jasi és Cluj városok körletében indulnak meg a vasut autóbuszjárdai,

Govora, Mehadia, Baile Herculane,

és Snagov fűrdők is kapnak rendszeres autóbuszjáratokat.

A nagyobb forgalmu állomásokon, a tumultus elkerülése céljából tikketteket osztanak ki az utazók közönség között.

Mindenki az autóbuszállomásra való érkezési sorrendben kap tikketet és azzal válthatja meg jegyét. Be fogják vezetni a kombinált vasuti és autóbusz jegyek árusítását is. A vezérigazgatóságon most tanulmányozzák az utak forgalmi és közbiztonsági ellenőrzésére irányuló igények problémáját.

Nyáron

csecsemőknél 1. számú
strandó ásná 2. "
izzadás ellen 3. "

St. Pöfer

híntőport használnak

— Az Erdélyi és Bánati Kereskedelmi Utazók Egyesülete Oradea igazgatósága ezúton értesíti az egyesület cluji kerületének kötelekebe tartozó összes tagjait, hogy f. évi június hó 9-én, vasárnap dél előtt 10 órakor vándorgyűlést tart Clujon, a Sfatul Negustoresc helységében, amely vándorgyűlésre, tekintettel a napirenden szereplő ügyek rendkívüli fontosságára ezúton is kéri a tagok és kartársak teljes számban való megjelenését.

— Táblai hírek. Ötvös Ferenc lónai gazdálkodó régi haragosa volt Csatt Márton falubeli földművesnek. A múlt évben újra összeszólalkoztak egymással és Ötvös két hatalmas pofont mért le Csattnak, aki leesve, egy hatalmas kőbe ütötte a fejét és meghalt. A törvényszék hat havi elzárásra ítélte, amelyben egyhavi és 20 napi vizsgálati fogságot beszámítottak. A tábla ma helyben hagyta az ítéletet. — Macsai József, a közmértető állott két lopásért a tábla II. szekciójára előtt, Macsai fényes nappal betört az Antoni-féle kereskedésbe, ahonnan különböző tárgyakat ellopt. A másik lopást kevéssel az ügyészségi fogházból való kiszabadulása folytán követte el, ahol 3 éves büntetését ülte le. Kiszabadulása után ugyanis elment a Luther sörcsarnokba, ahol elloptott egy kabátot. A két lopásért a törvényszék hat évre ítélte. A tábla a mai tárgyaláson Macsai két ügyét egyesítve a 6 éves börtönbüntetés 3 évre szállította le és abban 6 hónapi vizsgálati fogságot beszámított. Az ítélet jogerős.

— Az Aurora Turista Club, június hó 8, 9-én autós kirándulást rendez a Gyilkos tó és környékére. Részvételi díj tagoknak 260, vendégeknek 280 lej. Indulás 7-én este 11 Str. N. Iorga No 5. Jelentkezni lehet ugyanott péntek este 9 óráig. Vendégeket szívesen lát az egyesület.

— Be kell jelenteni a zárolt márka-készleteket. A Banca Nationala a következő közleményt adta ki: A Nemzeti Bank felhívja az összes blokkált márka (Sperrmark) felett rendelkező román állampolgárokat, hogy két példányban irólt levélben közöljék azt a Devizaellenőrző Hivatallal (Bucuresti, Strada Doamnei 8-), vagy vidéken a Banca Nationala fiókjával, valamint azt is, hogy követelésük lejárt-e, vagy sem. A román állampolgár hitelezőket pedig felkéri, közöljék azokat a feltételeket, amelyek mellett a tulajdonukban levő hitelek a Nemzeti Bankra átruházák. A bankkormányzó és Leon iparügyi alminiszter közötti tárgyalások alapján elhatározták, hogy az arany vásárlási árat 30 ezer lejjel felemelik, a stabilizációs törvényben előírt 111 ezer lejes áron felül.

„Zakata“, azaz egy régi ujságíró csodálatos története

(CLUJ.) A napokban több régi folyóirat példány került a kezembe.

A „Fáklya“ című folyóirat néhány példánya, amely 1905-ben indult meg városunkban Richtzeit Arthur szerkesztésében.

A kezembekerült példányokban egész sereg régi, de ma még jobban ismert névvel lehet találkozni.

Ime a lap munkatársai: dr. Hirschler József személyniumi igazgató, ma városunk prelátus-plebánosa, aki például a Husvét jelentőségéről elmélkedik. Dr. Papp József ügyvéd, később az ügyvédi kamara elnöke, majd a megye és város főispánja. Ma Magyarországon nyugodtan van. Sebesi Samu, Lengyel Béla, Nadányi Emil lapszerkesztő, aki később Budapesten a kormány egyik félhivatalos lapjának, a „8 Órai Ujság“-nak lett a főszerkesztője, dr. Apáthy István, a híres élettani tudós és egyetemi tanár, a forradalom idején az erdélyi főkormánybiztosság vezetője, Kunecz Ödön, aki jelenleg a budapesti egyetem professzora. Szabonyi József, dr. Szócs Géza, később a román-magyar kulturális közélet harcosa, aki a magyar társadalmi életéről elmélkedik a németiségi városokkal kapcsolatban. Förstner Tivadar ipariskolai tanár, Berlányi Vandának, a clujiak kedvelt naiva-színészjének férje, Tolnai Lajos, a kiváló író. Felcsigay Dezső, dr. Janovics Jenő, Farkas Emőd, dr. Bárány Gerő a kiváló esztétikus, a szerkesztő Richtzeit Arthur, Vezsenyi Béla és Havany Lajos, aki akkoriban bizony még elég gyöngye versket írt. A „Fáklya“ előkerült példányai akaratlanul is feldélik a szerkesztő Richtzeit Arthur alakját az emlékezetben.

Richtzeit fess, magas, elegáns megjelenésű ember volt, de rendkívül kötekedő természet, ahogy abban a korban nevezték: krakéler.

Lovagias ügyeinek nem volt száma. Az emberek úgy tudták, hogy volt legalább ötven párba.

Az arca a sok kardvágástól térkép gyanánt is hatott. És ő volt a városnak az első dendije és kifogástalan előkelőséggel öltözködő gálalérja. Így is mondhatni, ő volt a helybeli férfitudat „walesi hercege“.

A híres Sámson-féle szabóműhely hitelbe és „reklámba“ évente 8-10 ruhát szállított neki. Hitelbe, mert Richtzeit nem nagyon szeretett fizetni. De a cégnek inkább a reklám volt a fontos. Ha a „szerkesztő ur“ végigment az utcán valamilyen divatos ruhájában, akkor a

Sámson-cég legalább egy tucat rendelkezést kapott ugyanarra a szövetfajtára és divatformára. A cég tehát így is megtalálta számításait. A Richtzeit ruháit nyugodtan belekalkulálhatta a többi rendelők számlájába.

„Zakata“, mert Richtzeitot örökösen veszekedő, kötekedő és a kávéházakban a pincéreknek sokat „zakatál“ természete miatt az egész város így nevezte, büszke is volt arra, hogy ebben a városban ő irányítja a férfi-divatot. **ÚJ RUHA, MINT KÁRTYATÉT...**

Egy alkalommal nem kevesebb, mint három új gyönyörű tavaszi ruhát szállított neki a cég. Prima angol szövetből. Richtzeit, aki az egyik ruhát este „representatív célokra“ már fel is akarta venni, meghagyta a Sámson-féle műhelyben, amely a Newyork-szálloda közvetlen közelségében volt, szemben a Select, akkoriban Egyetem-mozgóval, hogy a ruhákat vigyék

a kávéházba. Az volt a terve, hogy az egyik szállodai szobában átöltözködik a három ruha közül a neki legjobban tetszőbe és úgy megy el látogatóba egy ismerőséhez. Előzőleg azonban végigsétál a körzón. Zakata éppen kártyázott akkor, amikor a ruhákat elhozták. Gyula, a főpincér, a kedves és bohémlelkű Koller György, mert tulajdonképpen György volt a keresztnéve, Richtzeit megbízásából átvette a ruhákat és borraivalót is adott a kifutó gyerekeknek és jelentette a dolgot a szerkesztő urnak. A kártya rosszul fordult és Zakata minden pénzét elveszítette. Végül

más hiányában sorra feltette „tétnek“ a hitelbe és reklám célokból szállított új ruhákat s rövidesen mind a hármat el is vesztette.

De volt egy kikötése, a nyertessel szemben ugyanis kikötötte, hogy aznap este egyszer felvehesse az egyik ruhát. Eleget akart tenni a céggel szemben vállalt reklám-kö-

Nem pipereszer
hanem
gyógyszer
az
**EGGER
PETROL**
Meggyógyítja a
hajkorpaadást
és hajhullást

telezettsegeinek. Mert Zakata mindennekfelett rendes ember volt. Más nap azután

a kártyán elvesztett és egy este kiköcsönzött ruhát újra vasaltatva szabályszerűen eljuttatta a nyerteshez.

Harmadnap pedig már új ruhákat rendelt, régi szokásához híven — hitelbe és reklámba.

**EGY KIS „FÉLREÉRTÉS“
MIATT — HAT PÁRBAJ**

Vele történt meg a következő kedves eset is. Egyik volentörjéb megbizta, hogy egy akkoriban lezajlott előkelő, arisztokrata esküvőről szerezzon pontos tudósítást az összes megjelentek nevének felsorolásával, hogy a lapnak jó reklám is legyen. A fiatal titán el is ment a főtéri templomba és tudósítását a nyomdába adta anélkül, hogy a szerkesztő látna volna. Richtzeit nem is gondolt arra, hogy egy ilyen esküvői tudósításból baj is lehet. De az lett.

Az ujságíró ugyanis nagy lelkesültségben az öröme és öröme anyja kifejezésektől megrészgélve és a szó jelentőségével nem is lévén teljesen tisztában, a koszorus lányokat örömlányoknak, a koszorus legényeket pedig öröm legényeknek szerepeltette a tudósításban.

Mikor azután reggelre a beszámoló megjelent,

Richtzeit alig győzte a „kihívásokat“ elfogadni és a fiatal volentör sajnálatos elírásának következményeként a kardvágások az arcán legalább hattal megsokasodtak.

A „SIKERÜLT“ ALAPVIZSGA

És még egy utolsó história. Zakata fejébe vette, hogy jogi diplomát szerez. Beiratkozott az egyetemre. Persze

soha egyetlen egy órára sem ment el és mégis, mikor eljött az első alapvizsga ideje, szabályszerűen vizsgára jelentkezett.

Azt tudta, hogy Óváry Kelemennel Óváry Elemér drágaemlékü édesapjával, az anyagiilelkü alkotmány és jogtörténet professzorral nem lesz semmi kellemetlensége. Az öregur ugyanis vég'elen jószágáról volt nevezet és arról, hogy nem tudott valaki olyan számár lenni, hogy nála megbukhason, mert mindenkit kiegészített a bajból. 40 év alatt ez talán egyetlen embernek sikerült, de rossz nyelvek szerint az is gyógyíthatatlan hülye volt. Richtzeit tudta, hogy Óváry professzor jószágára biztosan számíthat.

De Farkas Lajossal, a római jog professzorával már baj volt. Azt legendásan szigorú embernek ismer-



„Hová utazunk ezen a nyáron?“

„Akárhová, drágám, mi MILLIÓMOSOK vagyunk!“

Igy fogják megoldani a nyaralás kérdését az Állami Sorsjáték szerencsés nyertesek. Számuk pedig igen nagy lesz, mert június 15-én lesz a negyedik osztály húzása, az utolsó osztályé, amely alkalommal a játékosok között mesés összeget, 203.746.000 leit osztanak ki egyetlen nap alatt.

Ennek a húzásnak a statisztikája lenyűgöző. A február 15-iki hasonló húzás alkalmával készült. A szerencse óránként 33 milliót oszt szét. A Sorsjáték 20 játékosát óránként 33 milliót nyerhet egy milliótól hat millióig, sőt azon felül terjedő összeget. Óránként 3-4 polgár lesz milliómos. A nyeremények összege meghaladja az állami költségvetés összegének egy tizedét. Mindez egyetlen sorsjegyért. Akinek sorsjegye van a zsebében, szerencsés embernek tekinthető, mert június 15-én részt vesz a milliók húzásán.

ÁLLAMI SORSJÁTÉK



Colecturile principale din Ardeal, Banat și Bucovina

Arad	Banca Goldschmidt Casa de Păstrare Generală din Arad S. A.	Cluj	Economia Institutul Comercial de Credit
Brasov	„Fortuna“ Alex. Enkelhardt	Oradea	Banca Dacia Union S. A.
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgisser & Horowitz Alfred Noe	Tg. Mureș	Ernest Révész
Cluj	Banca Iliescu	Timișoara	Banca Centrală Banca de Scut Banca Timișoarei

Szobafestőt,
mázolót!

csak **GRÁTZ-OT**

TELEFON: 7-49

Str. Filipescu 15
Str. Memorandului 20

Borkedvelők figyelembe

Strada MATEI-ban (Ovár) megnyílt
újabbik **SZILVESZTER**
közkezdelt bormérése.

ték. Viszont tudni kell, hogy Farkas professzor a híres Mom-sen mellett magát tartotta a világ egyik legkiválóbb római jogtudósának, akit azonban mindig kellemetlenül érintett, ha neki a Mom-sen nevét emlegették. Mégis a „mezei hadak“, ahogy akkor a fiatal jogászokat nevezték, azzal szórakoztak, hogy néha, amikor Farkas professzor előadást tartott, szemtelenül a tájékoztatást játszva, be-benyitottak a terembe és Mom-sen nevét oda is kiáltották.

Richtzeit erre építette fel „vizsgázási haditervét“.

Óváry professzornál a kapott kérdésekre úgy-ahogy megfelelt, s ugyanezt kellett volna tennie Farkas professzor kérdéseire is. Mikor azonban az első kérdést megkapta, előre megbeszélt terv szerint egy ismerőse a vizsgaterem ajtaját kinyitva beszúrt: Mom-sen. — A következő percben „Zakata felpaltant és kirohant a teremből. A vizsgáztató bizottság nem értette a dolgot, azt hitte, hogy megijedt és elfutott a vizsgáról, mert ez nem volt éppen az első ilyen eset náluk. Eltelt egy negyedóra, de Zakata nem jelentkezett.

A vizsgáztató bizottság ezért távozni készült, amikor az ajtóban szembetalálkozott Richtzeit-tal.

Csurgott róla a verejték, az inge összetépetve, a kabátja félig leszaggatva, de ő

diadalmas arccal odalépett Farkas professzor elé és ezt mondta: Professzor ur boesásson meg, de nem bírtam magamon uralkodni, megpofoztam az illetőt.

Farkas Lajos meglegedetten nézett rá és

mondani sem kell, hogy Zakata első alapvizsgálata „sikerült“.

De további vizsgák nem következtek. Több ilyen mentő ötlet nem kínálkozott. De Richtzeit még sok más hasonló kalandot élt át, míg végre,

jóval innen az ötvenen. Budapesten elvitte a bohémek végzetes betegsége: a tüdővész. Szegényen is halt meg a Rókus-kórház ingyen betege gyanánt.

És most valahol az egyik budapesti temetőben pihenve, álmodik tovább a romantikus kalandos életéről Erdélyről és kincses, régi városokról.

(t. g.)

— Újból halálraítéltek egy hitleristát Ausztriában. Bécsből jelentik, hogy a salzburgi esküdtsek tegnap halálra ítélte Anton Pesacher osztrák hitleristát. Pesacher ellen az volt a vád, hogy Bajorország területéről nagymennyiségű fegyvert és municiót csempészett be Ausztriába az osztrák nemzeti-szocialisták részére.

Nálunk a módok ekkor
kültöld utamról hazaértem. Nagy
válaszok minden szímben.
„SPLENDID“-szalon
Strada N. Jorga 2. szám

Hatalmas autóbuszokra szerelt vándorke-ske-dések látják el a svájci falvak áruszükségletét

Negyvenmillió frank évi forgalom mellett közel 4 millió tiszta haszon

(ZÜRICH.) Egy évtizeddel ezelőtt a bázeli „Migros“ gyarmatáru részvénytársaság motorizált vándorke-skedéseket alapított. A svájci kereskedők legnagyobb buszszuszágára

autóbuszokra szerelt fűszerke-skedéseket indított utba a szélrózsa minden irányába a kantonok falvaiba.

Kezdetben néhány autóbusbolt közlekedett csak; cukrot, lisztet, kávé, rizset és szappant árult, izléses, árat és súlyt feltűnő csomagokban. Az autóbusboltok meghatározott menetrend szerint közlekedtek.

Áraikkal felvették a vidéki kereskedőkkel a versenyt.

1926-ban a részvénytársaság az autóbuszok számát és az árucikkek mennyiségét fokozta s mivel a vevőkör egyre nőtt, napjainkban az egyes „mozgó boltok“

már közel kétszáz fajta cikket szállítanak széleskörű vevőkörzönségüknek.

A mozgóboltok karosszériája világosszürke színű, fehérköpenyes soffőr szolgálja ki az autót meg-

rohamozó vásárlókat. A társaság kezdetben csak a bázeli kantonban járatta autóit, majd a s kereken felbuzdulva, Bern, Anrau, St.-Gallen és Uri kantonok területére is kezdte mozgóboltjait átjartatni. A vidéki kiskereskedők a társaság működése ellen tiltakoztak a kantonok vezetőségénél, majd a szövetségi kormányt kérték sérelmük orvoslására.

Többiben beestelen konkurrencia címen perbe is fogták a társaságot,

de mivel a svájci törvények a vándorke-skedelmet megengedik, a pereket elvesztették. Migros pedig az üzlet virágzása folytán hatalmas tőkebefektetéssel a forgalom és a jövedelem további fokozására törekedett. A társaság vándorboltjai 1926-ban 785 ezer svájci frankot forgalmaztak. A múlt évben a forgalom

42 millió 345 ezer frankra emelkedett.

Az árucikkeket a mozgóboltokban évente 18-szor kellett felújítani. Különböző pontokon elosztókat és garázsokat állítottak fel.

A társaság nyeresége 3 millió 820 ezer svájci frank.

Érdekes a bevétel elosztása: 3 százalék adminisztrációs költség, 2 százalék amortizáció és 2,30 százalék az alkalmazottak részesedése. A társaság a közelmúltban tartott évi közgyűlésén elhatározta, hogy újabb befektetéssel egész Svájc területén kitérít a vándorboltjait. 1930-ban a nagykereskedők nemzetközi kongresszusán Amsterdam-ban a svájci delegáció a Migros ellen akciót indított és kérte a kongresszust, hogy tiltakozzék a svájci szövetségi kormánynál és írja rá a vándorke-skedelem megrendszabályozására. A kongresszus tiltakozását a szövetségi kormány részben magáévá tette és igyekezett az érvényben levő törvények keretében bizonyos megszorításokat végrehajtani. Így ennek következtében a liszt és a monopolcikkek vándorárusításának jogát megvonta. A társaság a kormány intézkedését tudomásul vette, de ugyanakkor bevezette a tejtermékek árusítását is.

Az erdélyi magyarság kulturális élete a legutolsó két évtized alatt

(CLUJ.) Az erdélyi magyarság kulturális életének az elmúlt két évtized volt talán történelmi vonatkozásban is a legmozgalmasabb s egyben a legtöbb megpróbáltatással járó korszaka. Ez a két évtized a maga sajátos és tulajdonképpen historikus által felmérhető alakulásával szinte tükörképe is lehet annak a nehéz életsorsnak, amelyen az utóbbi évtizedekben az itt élő magyarság egyedeinek és egyetemességének át kellett esnie.

Ezt a mozgalmas és tulajdonképpen még most is a folytonos átalakulás fázisait mutató időszakot rajzolja meg, ha vázlatosan is, de mégis érdekes és tanulságos áttekintésben a helybeli református kollégium fiatal és kiváló tanárának, dr. Jancsó Elemérnek most megjelent műve. A munka: Az erdélyi magyarság életsorsa nevelésügyének tükrében címet viseli.

És ez alatt a cím alatt a szervelemes adatgyűjtő és feldolgozó szerző jóformán az egész erdélyi magyarság kulturális életének érde-

kes keresztmetszetét adja. Elsőnek is egy általános helyzetképet ad a világháború alatti, majd az impériumváltozás utáni időkről és a kulturális tevékenységnek szinte minden fejezetét érinti. Könyve valószínűleg bővelkedik az érdekesebb-mél-érdekesebb adatokban. Például valósággal megvilágító ereje van annak az adatnak, amely dr. Ghibu Onisifor egyetemi tanárnak, a volt státus elleni harc irányítójának egyik műve alapján megállapítja, hogy Erdélynek 1912-ben ötmillió 242 024 lakosa és 5899 állami elemi iskolája volt. Ebből 2820-nak román volt a tanítási nyelve. Tehát 1867 és 1913 között közel 3000 elemi iskolát állított fel a románok, a mindenkori magyar kormányok jelentős anyagi támogatása mellett, 1924 végén 3299 állami elemi iskola közül csak 1010 volt magyar anyanyelvű, míg 1934 őszén az állami maganyelvű elemi iskolások száma 300-ra esökkent. A magyarság részére még pár száz a felekezeti által fenntartott

iskola és csekély számú középiskola állott rendelkezésre. A könyv behatóan foglalkozik ezeknek az összes iskolatípusoknak a problémáival s többek között érinti a néhány év előtti oly sok hírlapi vitára alkalmat adó, de felsőbb engedély hiányában megvalósítás nélkül maradt kisebbségi egyetem felállításának kérdését is. Ezzel kapcsolatban utal arra, hogy az impériumváltozás utáni évek néhány magyar egyetemi hallgatójának száma a múlt évben már közel 1000-re emelkedett. Érdekes az az adata is, hogy nyolc megyében a román hivatalos kimutatás szerint is egyáltalában nincs magyar nyelvű állami elemi és középiskola.

Dr. Jancsó historiai értékű munkájában behatóan foglalkozik a magyar ifjúság kulturális helyzetével, összes problémáival, az ifjúság eszméi fejlődésével szellemi megmozdulásaival, önművelő és szociális munkájával és általában egész könyve olyan, hogy az utolsó két évtized erdélyi magyar művelődés történelmében való tájékozódásnál valósággal nélkülözhetetlen kalauz. Műve a maga gazdag adatgyűjtő és feldolgozó munkájával a jövő historikusainak tevékenységét így erősen is meg fogja könnyíteni és ezért szerzőjét minden tekintetben a legteljesebb elismerés érdemli meg.

(1.)

Ritka alkalom a millió megszerzéséhez.

Ezt ajánlja az osztálysorsjáték az 1935 június 15-iki döntő húzasan.

Ujítsa meg sorsjegyet.

Banca Iliescu S. A. Cluj.

Főelárusító:

KERESKEDELMI HITELINTÉZET

Cluj, Piața Unirii 20.

— NE FELEJTSE el, hogy bűrüzetében szerezz be, főpostálatp- és bűrszűkségletét a legártó-sabb minőségben Kozák István-val szemben. — Olesó napi árak.

Asztalosok figyelmébe!

Saját gyártmányu enyvvel **vas-
présben** enyvezést, blindelést
és szinelést is
garancia mellett vállalok.

**Piața
Ștefan cel Mare
19. sz.**

A HALÁL HAJOJA

Poné leanne és

Stefan cel Mare

Regenye

(101)

Max megállított egy arra robogó taxit, fölsegítette Szonját, aztán megadta a sofförnek az Arbausa-cher-penzio címét és az autó elindult.

A pilóta kihajolt az ablakon és odakiáltott a sofförnek:

— Gyorsan hajtsd, — nagyon sietünk!

VI. FEJEZET.

Versenyfutás az óra mutatójával.

Max arra számított, hogy a tomszki nemesség marsallját, aki kényelmes ember és nem szeret sokat járni, valahol a penzio közelében fogja találni. Amikor az autó befordult az uccába, ahol az Arbausa-cher-penzio épült, Max megzörgette az ablakot és intett a sofförnek, álljon meg. Aztán kiszállt, Flic kíséretében. A kutya jókedvűen ugrándozott körülötte.

— Várjon meg itt — utasította Max a soffört, majd Szonja felé fordult, aki fölemelkedett, hogy kövesse.

— Maradjon az autóban és ne mutakozzék az uccán, mert lehet, hogy követnek minket — szölt hozzá halkan.

Gyorsan körülnézett a kihalt uccán és egy kapu felé indult, melynek boltzata alól a Kék Duna-keringő lágy hangjai hallatszottak.

— Láthatod Flic, hogy van annyi eszünk, mint Sherlock Holmesnek! — jelentette ki mosolyogva Max, kutyája felé fordulva. Flic vidám viháncolással felelt és gazdája után szaladt. Max belépett a kapu alá, ahonnan a kintorna hangját hallotta és megpillantotta a nemesség marsallját, aki egy felfordított üres ládán ült és lassan forgatta a kintornát. A feje előrecsuklott, mintha nagyon álmos volna.

— Ez az én szerencsém! — gondolta magában bosszusan Max, — a vén csirkefogó tökrészeg...

De nem árulta el haragját. Odalépett a kintornához, vállára tette a kezét és a lehető legbarátságosabb hangon megszólította:

— Adj Isten, kegyelmes uram... Örülök, hogy találkozunk...

Az öreg érthetetlen morgással felelt. Nyugtalan fény csillant a szemében és föl akart tápázkodni. De a lába nehéz volt, a kintorna is húzta a nyakát, nem volt képes fölállni. Max visszaültette az üres ládára és így szólt hozzá:

Várj egy pereig, mindjárt visszajövök, vén lóköttő...

(Folytatjuk.)

Mi szem, száznak ingere...
Jó bor, — kitűnő étel.

Elsőrangú nemzetközi,
művészi nivóju

női zenekar

„MOLDOVAN-étterem“ kerthe-
lyiségében, P. Gh. Sion I. szám.

Roston sülték. — Flekken. — Kész ételek. — Frissen
csapolt **Azuga-sör.** — Fajlorok. — Polgári árak.

Szives pártfogást kér: **Fehér Béla**, vendéglős.

Harmincévi hűség és házasság — egy babával

Különös szerelmi történetről írunk Japánból. A romantikus szerelem hőse egy Sakei Hashigu nevű japán nagykereskedő, aki 30 évvel ezelőtt, akkor még 35 éves korában végtelenül beleszeretett egy magasrangú tiszt leányába. Annak ellenére, hogy Sakei Hashigunak már akkor jól jövedelmező üzlete volt, a leány szülei nem egyeztek bele a házasságba, mert úgy az apa, mint az anya, ősnemes japán családból származtak. A kereskedőnek tehát le kellett mondanj az imádott leányról, aki később egy tengerésztestvér neje lett. A csalódott Sakei Hashigu erre egy életnagyságú babát készíttetett, amelyik megszólalásig hű mása volt a szeretett leánynak. Ezt a babát lakásán őrizte és harminc évig hűsé-

ges párja gyanánt tisztelte. Üres óráiban hangosan beszélgetett a babával, mint valami élőlényvel. Ismerősei csodálták különlegességét és a szerelem bolondjának tartották. Közben Sakei Hashigu szerencsés üzletei révén nagykereskedő lett és meggazdagodott, nemrég azonban tetemes üzleti károkat szenvedett, jövedelme megcsappant és üzleti gondok között élt. Ezért Sakei Hashigu öngyilkosságra határozta el magát, halála előtt azonban egy kalapáccsal szétzúzta a hűségesen őrzött babát. Volt ideálja pedig, amikor a nagykereskedő haláláról értesült, férjétől engedélyt kért, hogy egykori hűség szerelmese temetésén résztvehessen.

Klimatikus hely lett a Holttenger partvidéke

A palesztinai Holttenger azon az uton van, hogy régi rossz hírnevét elveszítse, bár igaz, hogy vízében semmiféle élőlény nem tud élni és ezért menekültek el környékéről az emberek és állatok. Az utóbbi időben a kutatások során azonban megállapították, hogy a Holttenger partvidékének levegője erősen gyógyító jellegű s különösen tüdőbetegek számára kiválóan alkalmas klimatikus gyógyhely. A Holttenger körüli partvidékek levegője ugyanis rendkívül nagymennyiségű oxigént tartalmaz, a levegője ennek ellenére is száraz, tiszta és ködmentes. Éppen ezért újabban mind több és több

üdülőtelep létesült ezeken a vidékeken. A Holttenger tehát végül még a tüdőbetegek menhelye lesz. Ezzel egyidőben másrészt megindult a Holttenger vízében levő anyagok ipari kihasználása. Ebből a célból számos ipartelep létesült itt, amelyek a vízben levő értékes és rengeteg mennyiségű ásványi és vegyi anyagokat vonják ki a Holttengerből és dolgozzák fel azokat. Ennek következtében a partvidékeken nagyarányú építkezések és beruházási munkálatok folynak, úgy, hogy lassan a pusztaság területek be fognak népesülni s a Holttenger környéke virágzó élet központjává fog lassan átalakulni.

MUNKÁS MOZGÓ

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Szombaton, június 8-án: 6 és 9, vasárnap 3, 6 és 9 órakor
két szenzáció egy előadásban

- I. **Rasputin és a cárnő.** Hatalmas orosz dráma. — Főszerepben: BARRYMORE-Testvérek.
- II. **Stan és Bran (az idegen légióban).** A legjobb és legötletesebb vigjáték.

Helyárak 10 és 12 lej.

Olcsó könyvvásárlás

Ebben az évben ünneplik Mark Twain világhírű angol humoristának a centennáriumát. Ez alkalomból Ramon Gomez dela Cerra neves újságíró érdekes anekdotát közöl az egyik spanyol lapban a humor amerikai királyáról.

Mark Twain egy napon könyvet vásárolni ment az egyik könyvkereskedőhöz.

— Mennyibe kerül ez a könyv? — kérdezte az író, miután kiválasztott egy vaskos kötetet.

— Négy dollárba uram — felelt a kereskedő.

— Megveszem ezt a könyvet. De remélem, hogy az én újságírói minőségemben kedvezményre számíthatok.

— De mennyire!

— És ugye, megengedi, hogy ki jelentsem, hogy író vagyok és több mű szerzője és ebben a minőségemben is árleszállításra van jogosult.

— Ezt is elismerem.

— És kérem, én részvényese vagyok ennek a könyvkiadó cégnek, amelynek a kiválasztott könyv a kiadványa s ezért a vásárlásért 10 százalékos kedvezményben részesülök.

— Rendben van, uram!

— Végül pedig bemutatkozom Önnek: Mark Twain vagyok, a közismert író és kérem, vegye ezt is tekintetbe és számításba, amikor a számlát elkészíti.

— Parancsára, mester.

— Jól van. Így mennyivel tartozom? — kérdezte az író.

— Semmivel, igazán semmivel mester — erősítette a kereskedő. — Ellenkezőleg, én tartozom Önnek egy dollárral. Parancsoljon talán a kasszához fáradni...

Ötvenezer lejért lehet már repülőgépet vásárolni

(LONDON.) Az angol ipar erősen készül az ugynevezett kisméretű repülőgépek sorozatos gyártására. Ezek valószínűleg az év végén kerülnek forgalomba. Maga a gép nem kerül többé, mint 50 ezer lejbe, tehát ugyanannyi lesz az ára, mint egy kistípusú gépkocsinak. A motorjai is hasonló lesz. A kis 4 cilinderes autókhoz. Az új olcsó típusú repülőgépek terveit John Carden, a kiváló mérnök-pilóta készítette. A gépek rendkívül könnyen kormányozhatók és hogy a szükséges pilóta-ismereteket a vásárlók könnyen megszerezhessék s egészen ingyenes repülőgéptanfolyamokat fognak rendezni és a pilótaigazolványokat is 50 százalékkal olcsóbban fogják kiadni, mint eddig.

Jogi tanácsadó. Konverziós s adó ügyekben, lapunk jogi munkatársa, dr. Polcz Radó ügyvéd a „Jóestét!“ olvasótáborának jogi tanácsadással áll a rendelkezésére, minden hétköznap délelőtt 9—11 óra között irodájában, Str. Regina Maria 27. I. emelet.

Cenzurat